



Sistema de Registro Arquitectónico-Histórico, de la Iglesia de San Agustín, de la Ciudad de Guatemala del Siglo XX-XXI.



Presentado por:  
Sandra Gabriela Domínguez Aldana  
para obtener el título de Arquitecta





## **Junta Directiva Facultad de Arquitectura**

Decano:	Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo
Vocal I:	Arq. Sergio Mohamed Estrada Ruiz
Vocal II:	Arq. Efraín de Jesús Amaya Caravantes
Vocal III:	Arq. Carlos Enrique Martini Herrera
Vocal IV:	Br. Carlos Alberto Mancilla Estrada
Vocal V:	Secretaria Liliam Rosana Santizo Alva
Secretario:	Arq. Alejandro Muñoz Calderón

## **Tribunal Examinador**

Decano:	Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo
Examinador I:	Msc. en Arq. Danilo Ernesto Callén Álvarez
Examinador II:	Msc. en Arq. Lionel Enrique Bojórquez Cativo
Examinador III:	Arq. Marco Antonio de León Vilaseca

## **Asesor de Documento de Graduación**

Msc. en Arq. Danilo Ernesto Callén Álvarez



## **AGRADECIMIENTOS Y DEDICATORIAS**

- A DIOS:** Por darme la dicha de vivir esta experiencia, guiarme por tu camino de luz y llenarme de tantas bendiciones; así como por permitirme alcanzar esta meta tan anhelada.
- A MIS PADRES:** Por su esfuerzo para permitirme desarrollar en lo que más me gusta, por apoyarme, aconsejarme, gracias por estar siempre conmigo y quererme tanto, ustedes son los dos luceros que iluminan mi vida.
- A MIS ABUELITOS:** Lic. José Luis Aldana y Evelia Véliz de Aldana, por estar siempre conmigo, por no dejarme vencer en las adversidades y por brindarme constantemente sus sabios consejos. Gracias por ser los pilares de nuestra familia.  
† Jorge Victor Domínguez y Enriqueta Véliz de Domínguez por ser mis angelitos de la guarda.
- A MIS HERMANOS:** Alejandra y Rodrigo por brindarme su apoyo, ayuda y compartir conmigo los desvelos y experiencias a lo largo de la carrera, los quiero mucho.
- A TODA MI FAMILIA:** A mis tíos, primos y a todos gracias por su apoyo y por estar siempre conmigo.
- A HUBERT GONZÁLEZ:** Por ser la persona que llena mi corazón de alegría, por apoyarme en todo momento y darme tu mano para no caer. Gracias Hu por todas tus muestras de amor y por enseñarme lo bella que es la vida.
- A LAS FAMILIAS GONZÁLEZ SANDOVAL Y CONDE:** Por demostrarme de tantas maneras su cariño, y apoyarme para alcanzar este objetivo.
- A TODOS MIS AMIGOS Y COMPAÑEROS:** Por todo el cariño y apoyo brindado a lo largo de este camino: Doris Arévalo, Marco Robles, Brenda Rivera, Ana Lucía Aguilar, Alejandra Rivera, Herberth Santizo, Flor Salazar, Carlos Alfonso García, Carlos García Muñoz, Manolo Moya, Rocío García, Melisa Rosales, y a todos los que me acompañaron en esta experiencia.



**A LA USAC:**

Por ser la casa de estudio que me acogió dándome la oportunidad de crecer y enriquecerme en sus aulas.

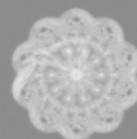
**A LA FACULTAD DE  
ARQUITECTURA:**

Por haberme dado la oportunidad de estudiar lo que más me satisface y enseñarme que cada esfuerzo tiene una recompensa.

**A MI ASESOR Y  
CONSULTORES:**

Por el apoyo mostrado durante el desarrollo del presente estudio y por compartir conmigo sus conocimientos, haciendo más enriquecedor este documento.

Índice





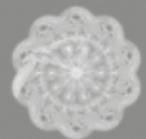
## ÍNDICE

	No. de Página.
<i>Introducción</i> .....	1
<i>1 Capítulo No.1</i>	
1.1 Marco Real .....	3
1.2 Antecedentes .....	6
1.3 Justificación .....	8
1.4 Objetivos .....	9
1.5 Delimitación del tema .....	10
1.6 Metodología .....	12
<i>2 Capítulo No. 2</i>	
2.1 La Fundación de la Iglesia en Guatemala .....	13
2.2 Orden de los Agustinos .....	14
2.3 La llegada de los Agustinos a Guatemala .....	15
2.4 Terremoto de Santa Marta .....	16
2.5 Nueva Guatemala .....	17
2.6 Desde el Siglo XX a nuestros tiempos .....	21
<i>3 Capítulo No.3</i>	
3.1 Ubicación .....	23
3.2 Entorno inmediato .....	24
3.3 Descripción de Templo de San Agustín .....	27
3.4 Análisis de la Proporción Áurea .....	35
3.5 Análisis arquitectónico basado en los "Temas de Composición de Clark y Pause" .....	38
3.6 Catálogo de Detalles Arquitectónicos del Templo .....	42
3.7 Sistema de Registro y Nomenclatura de bienes muebles del Templo .....	46
<i>4 Capítulo No.4</i>	
4.1 Iglesia y Convento de San Agustín México .....	95
4.2 Iglesia y Convento de San Agustín, Antigua Guatemala .....	101
4.3 Iglesia y Convento de San Agustín Acasaguastlán .....	105
4.4 Descripción de los Templos de San Agustín, México; San Agustín Acasaguastlán, Guatemala; San Agustín Ciudad de Guatemala .....	109



4.5	Cuadro de Descripción de las Iglesias de San Agustín en México y Guatemala .....	110
	<i>Conclusiones</i> .....	114
	<i>Recomendaciones</i> .....	115
	<i>Bibliografía</i> .....	116
	<i>Anexos</i>	
	Glosario .....	119
	Modelo de Ficha de Registro .....	123

# Introducción





## **INTRODUCCIÓN**

El presente trabajo da cuenta de los hallazgos que permiten presentar el *“Registro Histórico-Arquitectónico de la Iglesia de San Agustín de la Ciudad de Guatemala”*, compilado entre el siglo veinte y el veintiuno.

La información recabada es producto de acuciosa investigación en fuentes formales de reconocida honorabilidad, y credibilidad, y exponen los hallazgos y resultados.

La investigación giró alrededor de la siguiente hipótesis: “Fueron los padres agustinos parte de la evangelización que trajo el conquistador Pedro de Alvarado y es esta orden de agustinos quienes construyeron la Iglesia de San Agustín de la Ciudad de Guatemala a pesar de la política anticatólica de Justo Rufino Barrios. Fueron expulsados, sin antes, haber construido en Antigua y Ciudad Capital, dos iglesias con ricas imaginarias”.

Los objetivos son: Desarrollar una investigación bibliográfica histórica y proponer un sistema de Registro arquitectónico que facilite la compilación de información dispersa, obtener planos del estado actual y escritos, para formar el registro de la iglesia, a fin de restituírle de referencias reales de su valor histórico y posteriormente especialistas puedan efectuar trabajos de restauración, entre otros.

La metodología aplicada responde a acciones y procedimientos de estudio bibliográfico: Archivos de la Iglesia Católica; Amigos de Guatemala, Universidad de San Carlos, Biblioteca de Centro América, de campo entre otros, para alcanzar las metas y objetivos propuestos.

El informe de esta investigación, se representa con carácter de Proyecto de Graduación, previo a optar el título profesional de Licenciado en Arquitectura, de la siguiente manera:

Capítulo No.1: Concepción histórica de la conquista, colonización española; resumen de la historia de la Fundación de Guatemala, participación de la Orden Agustina y Franciscana, en la evangelización y construcción de templos religiosos católicos.

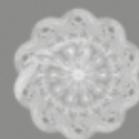


Capítulo No. 2: Resumen histórico de la participación de la Congregación de los Padres Agustinos, la participación del Estado ante la Iglesia; el cambio operado a raíz de la gesta revolucionaria de 1944, y la armonía e imparcialidad de la actuación de la Iglesia no solo en la religión, sino que su participación en la educación.

Capítulo No. 3: Recopilación de información gráfica-escrita, su incidencia en la actualidad a través de planos y levantados arquitectónicos en el Siglo XX-XXI.

Capítulo No.4: Descripción entre las Iglesias San Agustín de Antigua, Guatemala, San Agustín Acasaguastlán; El Progreso, Guatemala, San Agustín México y San Agustín de Ciudad de Guatemala, en las cuales se presenta las similitudes y diferencias arquitectónicas entre templos.

# Capítulo No. 1





## 1.1 MARCO REAL

La ciudad de Guatemala de los Caballeros fue fundada el 25 de julio de 1524, por el conquistador español Pedro de Alvarado, en el asentamiento que ocupaba la ciudad capital del señorío CACKCHIQUEL, "IXIMCHÉ", hasta su establecimiento en el Valle de la Ermita el 2 de enero de 1776.

El 3 de agosto de 1615 fue inaugurado el Convento de Los Agustinos y su Iglesia.

El ayuntamiento recibe la cédula por la cual se le ordena ayude a la reconstrucción del convento y monasterio de san Agustín.- año 1739.<sup>1</sup>

El terremoto de Santa Marta, el 29 de julio de 1773, casi destruye La Capital del Reino de Guatemala y en 1775 es trasladada la ciudad al Valle de la Ermita; son estos terremotos los causantes de serios daños a la iglesia y a la casa de los frailes.<sup>2</sup>

El 30 de Junio de 1871, se constituye la Revolución Liberal período durante el cual el Estado confisca los bienes a la Iglesia Católica, inclusive expulsa a los padres Agustinos ( 1873-75 ), al exonerarse su exilio a su regreso les asignan San Agustín del barrio San Agustín de la capital, y en el Depto. El Progreso, Guastatoya, los municipios de San Cristóbal y San Agustín Acasaguastlán, esto en el siglo XVII-XVIII, promueven el mercadeo del producto local, el Achiote, que tiene mercado en América y Europa, lo que les permite, edificar las Iglesias de dichos pueblos y la reconstrucción de San Agustín en la capital.<sup>3</sup>

La nueva construcción de esta Iglesia se llevó a cabo en 1901, en la época Republicana del siglo XIX, su fachada estaba sobre la 5ta avenida , lo mismo que la entrada al convento, la once calle no existía, pero en el período del Dr. Juan José Arévalo, la municipalidad derrumbó el arco existente, y se

---

<sup>1</sup> Protocolo A1. 10.3 S. Agustín 18806.-.2448leg

<sup>2</sup> Entrevista con el Lic. Miguel Álvarez Arévalo, Director del Museo Nacional abril 2006.

<sup>3</sup> Ibid.



alargó la calle hasta la 12 avenida; al abrirse esta calle, el altar mayor de la iglesia daba a ese lado, lo que hizo que se modificara su construcción.<sup>4</sup>

Los terremotos de 1917 y 1918, destruyeron edificios públicos, religiosos, y civiles. Incluyendo parte del Templo San Agustín la que fue restaurada por los Padres Franciscanos Americanos, quienes la dirigen hoy día, habiendo introducido el estilo "Rococó" innovador del tradicional barroco.

En 1947 en el gobierno del Dr. Juan José Arévalo y siendo Alcalde de La Ciudad Capital el Lic. Jorge Mario Méndez Montenegro, se amplió con anuencia de los propietarios del Hotel Palace, el paso por la 11 Calle. La Iglesia de San Agustín, tenía su acceso por la 5ta Avenida, por lo que aprovechando la oportunidad abrió sus puertas sobre la 11 Calle, quedando entrada por la 5ta Avenida para la casa parroquial y oficinas.<sup>5</sup>

La 11 Calle, recibió inicialmente varios nombres, de acuerdo con la nomenclatura de la época, así:

CALLE DE LA LIBERTAD (ORIENTE) 8<sup>a</sup>. a la 12 avenida, Zona 1 CALLE DE LOS BOCHES, (PONIENTE), de la 1<sup>a</sup>. a la Avenida Elena, Zona 1 CALLE DEL ANGEL (PONIENTE) de la 1<sup>a</sup>. a la 3<sup>a</sup> Avenida, CALLE SAN AGUSTÍN 5<sup>a</sup>. y 11 Calle y de la 15 Calle hasta 2<sup>a</sup> avenida Zona 1.<sup>6</sup>

El templo de San Agustín fue declarado Monumento Nacional el 12 de junio de 1970.<sup>7</sup>

En 1976, a causa del terremoto el edificio sufre grandes estragos, lo que hace que se tenga que reconstruir. Actualmente la fachada de la Iglesia de San Agustín está ubicada sobre la 11 calle queda el Altar Mayor con orientación norte.<sup>8</sup>

---

<sup>4</sup> Entrevista con el Lic. Miguel Álvarez Arévalo, Director del Museo Nacional abril 2006.

<sup>5</sup> Entrevista con Lic. Celso Lara. Director del Centro Estudios Folklóricos, Universidad de San Carlos de Guatemala, abril 2006.

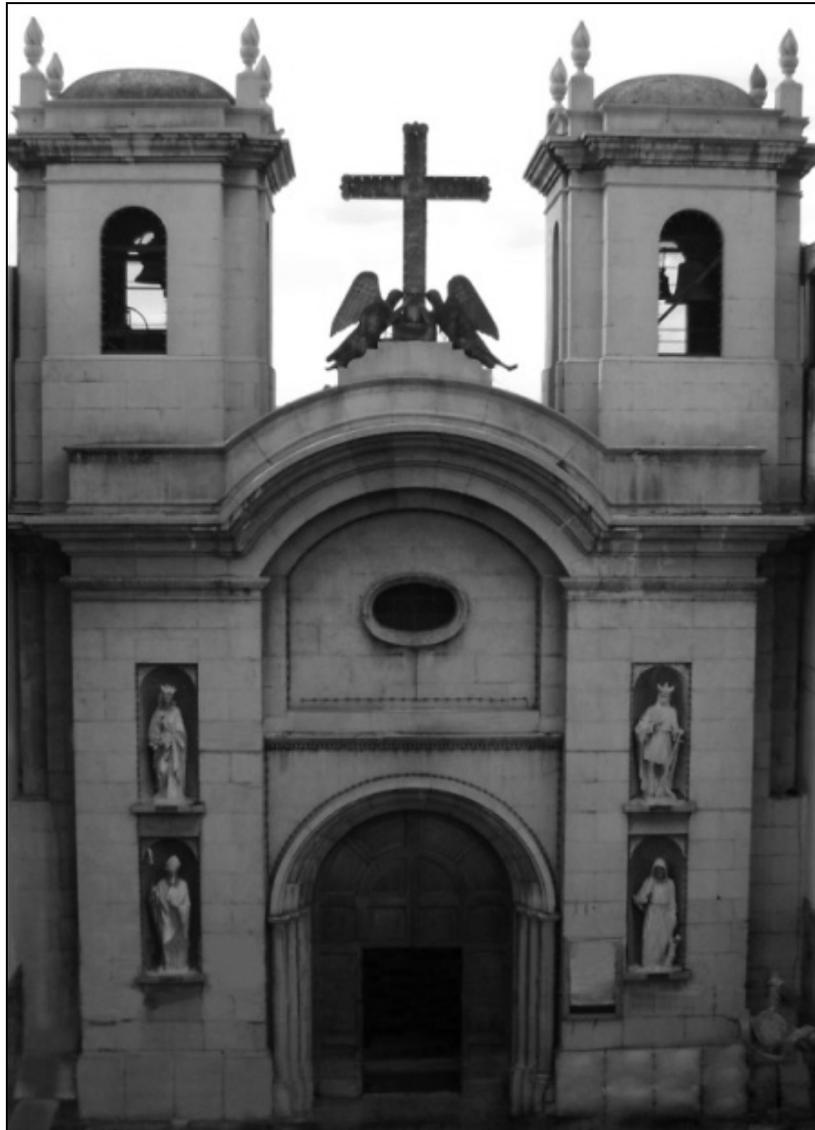
<sup>6</sup> Folleto de Museo Nacional de Historia. Las Calles de la Ciudad, Nomenclatura Antigua 1900.

<sup>7</sup> Acuerdo Gubernativo No. 1210

<sup>8</sup> Ministerio de Cultura y Deportes. Información verbal por el sacerdote de la Iglesia, junio 17 de 1986, fichado por Magda S. de Hernández mayo 15 de 1986.



Debido a todo lo suscitado a este Santuario se han perdido todos los archivos, por lo que esta Iglesia no cuenta con registros escritos, fotográficos, ni planos. Por ello, es necesario un estudio bibliográfico que contribuya a integrar el **Registro Histórico de la Iglesia de San Agustín**, así como el levantamiento arquitectónico del mismo **para restauraciones posteriores**.



Gráfica No.	Título: Iglesia San Agustín, Ciudad de Guatemala.
1	Fuente: Propia.



## 1.2 ANTECEDENTES

En Guatemala, como en la mayoría de países Iberoamericanos, la religión Católica se impuso sobre la población nativa después del proceso de la conquista, que en el territorio se produjo entre 1524 y 1530. Después de 1530 el Clero Católico se dedicó a evangelizar a las grandes cantidades de personas nativas de la región. En su mayoría eran misioneros de Órdenes Mendicantes, Dominicos, Franciscanos, Mercedarios y Agustinos.

“Después que don Francisco Marroquín fue nombrado Primer Obispo de Guatemala, mediante la bula de Paulo III, se crea el obispado, y por consiguiente el establecimiento oficial de la Iglesia Católica en Guatemala”.<sup>9</sup>

A finales del siglo XVIII las autoridades coloniales decidieron trasladar la ciudad capital de un valle a otro después de una serie de sismos que destruyeron la mayoría de edificios y viviendas. Por órdenes de la Corona Española todos los habitantes de la ciudad debieron mudarse al nuevo asentamiento; entre ellos ladinos, personas de origen europeo se trasladaron a la nueva capital y los nativos permanecieron en los alrededores de la abandonada ciudad, hoy Antigua Guatemala.<sup>10</sup>

La religiosidad tradicional en Guatemala es Sacramental y Simbólica; la actividad de religiosidad popular en Guatemala tiene como protagonista a un colectivo: la familia, el barrio, el pueblo, en forma sincera y espontánea.

El proceso de la religión popular de la ciudad de Guatemala es producto de medio milenio del encuentro entre la religiosidad de los nativos y la de los conquistadores españoles; a pesar de algunas medidas anticlericales tomadas por los gobiernos de finales del siglo XIX y principios del siglo XX.

Los Padres Agustinos contribuyeron a la evangelización y a la construcción de templos religiosos católicos, edificaciones que arraigan nuestra identidad, costumbres y tradiciones; infortunadamente movimientos telúricos

---

<sup>9</sup> Álvarez Arévalo, Miguel y Rodrigo. Revista *Crónica y Pintura*, Nueva Guatemala de la Asunción 1999.

<sup>10</sup> [www.lexenesis.com/Fundacion](http://www.lexenesis.com/Fundacion) de la ciudad de Guatemala



afectaron las partes físicas y el extravío de documentos históricos como también registros, e incluso manuscritos que daban cuenta de su historia.

**Hasta la fecha no se ha realizado estudio alguno con el carácter de este documento, para beneficio de la historia y arquitectura de la Iglesia San Agustín.**



### 1.3 JUSTIFICACIÓN

La Iglesia de San Agustín ubicada en la ciudad capital de Guatemala, fue construida por la Orden de los Padres Agustinos; le sucedieron los Padres Franciscanos Americanos quienes han sido los pioneros en el desarrollo de esta Iglesia, también familias de la alta sociedad de Guatemala, entre ellas La Familia Aycinena<sup>11</sup> quienes le dieron temporalmente el uso, cuidado y conservación de la misma como Capilla.

Esta Iglesia trasladó del templo San Agustín de la Antigua Guatemala, a la capital, pinturas, cuadros, e Imágenes, que hoy en día enriquecen y embellecen la imaginería de dicho templo. A partir del año 2005, el Obispo Gonzalo de Villa y miembros de la Orden Franciscana han hecho esfuerzos para la Conservación y Reconstrucción tanto del edificio como de sus pinturas y retablos.

El Padre Gerardo Granados asignado como párroco de esta Iglesia ha manifestado su anuencia y apoyo en este estudio bibliográfico que contribuirá a integrar **Registro Histórico de la Iglesia de San Agustín** por su valor religioso, dado que forma parte del Patrimonio Histórico de Guatemala, así como el levantamiento arquitectónico, que concuerde con la reglamentación de los Monumentos Nacionales, por ser parte de él desde el año de 1970, y que pueda contribuir a restauraciones posteriores.

---

<sup>11</sup> Entrevista con Lic. Celso Lara. Director del Centro Estudios Folklóricos, Universidad de San Carlos de Guatemala, abril 2006.



## 1.4 *OBJETIVOS*

### 1.4.1 **Objetivo General:**

Desarrollar una investigación bibliográfica y proponer un sistema de Registro Arquitectónico-Histórico que facilite información, a través de la Investigación Documental y de Campo.

### 1.4.2 **Objetivos Específicos:**

Proporcionar una Reseña Histórica que muestre la línea de Tiempo de la Iglesia San Agustín en Guatemala del **Siglo XX-Siglo XXI**.

Recopilar Planos e información de diferentes épocas para desarrollar **planos actuales** del objeto en estudio que genere así un catálogo impreso y digital que forme parte del registro arquitectónico.



## **1.5 DELIMITACIÓN DEL TEMA**

El templo de San Agustín está ubicado en la 11 calle 4-45, de la zona 1 de la ciudad de Guatemala, dentro del Centro Histórico, es contemplado como Patrimonio Cultural de La Nación, son Categoría "A" por su valor histórico, arquitectónico y artístico.

### **1.5.1 Delimitación Del Tema Propiamente Dicho.**

El tema se refiere a la ausencia de un Sistema de Registro Arquitectónico-Histórico de La Iglesia San Agustín, desde el Siglo XX – XXI.

### **1.5.2 Delimitación Poblacional.**

Instituciones que puedan que presenten interés en algún proyecto para la Iglesia de San Agustín, personas interesadas en el tema y público en general.

### **1.5.3 Delimitación Temporal de la Propuesta.**

El Sistema de Registro Arquitectónico-Histórico tiene una proyección a corto, mediano y largo plazo, debido al valor de la Información que contiene.

### **1.5.4 Delimitación de la Actividad.**

El Sistema de Registro Arquitectónico-Histórico de La Iglesia de San Agustín se desarrollará en tres partes:

- Para poderse llevar a cabo la recopilación histórica se acudirá a fuentes escritas: cédulas, libros, fotografías y entrevistas a personas que tengan el conocimiento de la historia que desde 1900 (Siglo XX); así como el levantamiento del templo: arquitectónico y fotográfico, que podrá servir como base para futuras mejoras que hagan al templo restauradores.
- La Investigación de Campo, se realizará por medio del levantamiento Arquitectónico del Templo de San Agustín.



En el Enfoque Espacial se utilizará el método deductivo para estudiar el edificio y los aspectos tanto históricos como arquitectónicos del mismo, tales como imágenes, retablos, altares, accesos, entre otros.

- Se hará una descripción de fachadas y plantas de diversas Iglesias San Agustín, ubicadas en San Agustín Acasaguastlán, El Progreso, San Agustín, Antigua Guatemala, Sacatepéquez y San Agustín, Zacatecas, de la República de México. En el Enfoque Temporal, el sistema de Registro abarcará tiempo y duración comprendido del Siglo XX-XXI.

#### **1.5.5 Alcances:**

Con el resultado de la investigación bibliográfica y de campo, se pretende dar respuesta a la solicitud de las autoridades Eclesiásticas, Padre Gerardo Granados, Párroco de La Iglesia de San Agustín, y a su vez exponer los antecedentes históricos de la misma.

Ofrecer un Registro Histórico a las autoridades religiosas y a la comunidad que recurre a la Iglesia, el cual contenga la línea del tiempo por la que ha transcurrido la Iglesia de San Agustín desde el año de 1900.

Colaborar por medio del Sistema de Registro a las posibles intervenciones futuras como base o punto de partida de las mismas.



## **1.6 METODOLOGÍA**

### **INVESTIGACIÓN DIRECTA**

Esta investigación será dividida en tres fases, son las siguientes:

#### **Investigación de Campo**

Levantamiento fotográfico

Levantamiento Arquitectónico

Entrevistas

#### **Investigación Documental**

Archivos Históricos

Archivos Eclesiásticos

Cédulas Reales

Protocolos

Libros

Manuales

Tesis de Grado (Tesarios)

Revistas

Periódicos

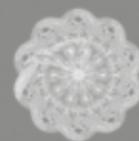
#### **Registro y Formalización de la Observación**

Seleccionar, organizar y relacionar datos referentes a nuestro estudio: Variables e Indicadores, Registro de informaciones: Cuadernos, Laptop, Gráficos, entre otros.

Fichas bibliográficas: Bibliografías textuales de contenido y mixtas, Diseño Bibliográfico: Cotejo, evaluación de información, análisis, síntesis y redacción del Informe de Investigación.

# Capítulo No.2

Recopilación de datos históricos de la Iglesia  
de San Agustín de la Ciudad de Guatemala





## **2.1 LA FUNDACIÓN DE LA IGLESIA EN GUATEMALA**

El cristianismo penetró en Guatemala con la expedición de Pedro de Alvarado desde que fundó la ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala en el lugar de Panchoy. En la cual quedó de párroco Juan Godínez, capellán. Se inició la construcción de la principal Iglesia en 1533 cuando acababa de llegar el licenciado D. Francisco Marroquín, que no tardaría en ser el primer obispo de Guatemala, pronto hubo un hospital y varias ermitas, y se fomentó la vida cristiana, se celebraba con pompa y solemnidad las fiestas religiosas. Vino también el dominico de Betanzos a fundar un convento de su orden en Guatemala y como visitador del obispo electo de México, Fr. Juan de Zumárraga.

El otro sacerdote encargado de la ciudad de Guatemala sería el bachiller García Díaz. A fines de 1533 se eligió para obispo de Guatemala a Don Francisco Marroquín.

Así comienza la evangelización que al establecerse los conventos, las casas de los religiosos, y luego sus provincias, se pudo obtener seguridad de perpetuidad en el trabajo apostólico y solidez en sus resultados. Los **mercedarios** llegaron en 1537-38 y tomaron varios partidos de indios para su conversión y evangelización. Poco después, en 1541, llegaron los **franciscanos**, la provincia de San Vicente de Chiapas y Guatemala, de los **dominicos**, se creó en 1550-51 y la del Nombre de Jesús de Guatemala, de los **franciscanos**, en 1565.

Los agustinos llegaron en 1610 y los jesuitas por el mismo tiempo más o menos. Entre los grandes misioneros franciscanos del siglo XVI hay que citar a Fray Pedro de Betanzos; la obra misionera de esta orden dio origen a una biblioteca bastante considerable en el siglo XVII.

En un informe de 1661, del obispo Fray Payo Enríquez de Ribera, agustino, a petición de la Corte, se da un detallado cuadro de la situación misional franciscana con los nombres de cada convento, las doctrinas que administraba, y el número de indios a su cuidado. Durante los primeros años de



la cristianización fue personaje importante en Guatemala, lo mismo que en todas las Antillas y México, Fray Bartolomé de Las Casas, tanto por su actuación pastoral como por sus escritos, su participación en juntas eclesiásticas y reuniones jurídicas.

Misioneros religiosos y sacerdotes diocesanos, aprendieron las lenguas de los indios y publicaron gramáticas y diccionarios, pudieron así, llevar adelante la cristianización de los indios. Las interrupciones de este trabajo a lo largo del siglo XIX y gran parte del XX explican en parte sus deficiencias y lagunas actuales.

Logró gran fama de santidad en Guatemala el canario Pedro de San José de Betancourt, quien fundó los Betlemitas en Guatemala.

Guatemala jugó un papel preponderante en el conjunto de la vida religiosa centroamericana.

## ***2.2 ORDEN DE LOS AGUSTINOS***

El 16 de diciembre de 1243, el papa Inocencio IV emitió la bula **Incumbit nobis** invitando a varias comunidades ermitañas de Toscana a que se unieran en una sola orden religiosa con la Regla y forma de vida de san Agustín.

En marzo de 1244, los ermitaños tuvieron el capítulo de fundación en Roma bajo la dirección del cardenal Ricardo degli Annibaldi y se llevó a cabo la unión. Así comenzó la historia de la Orden de San Agustín.

El Papa ordenó a los ermitaños toscanos que eligieran un prior general y que formalizaran unas constituciones. Desde entonces la nueva familia religiosa se denominó Orden de Ermitaños de San Agustín, hasta que, en los años posteriores al concilio Vaticano II, cambió su nombre por el más acertado de Orden de San Agustín.

La Unión de 1256 fue un paso importante en la reforma de la vida religiosa de la Iglesia. Por ello, el Papa intentó poner fin a la confusión que se originaba por el excesivo número de pequeños grupos religiosos y canalizar sus fuerzas



espirituales en un apostolado de predicación y cuidado pastoral en las ciudades de Europa.

Los Agustinos ocuparon su lugar como frailes Mendicantes junto a los Dominicos, los Franciscanos, y, poco después, los Carmelitas. De esta manera, la identidad espiritual de la Orden tuvo dos fundamentos.

El primero en la persona de san Agustín de quien recibió sus ideas sobre la vida religiosa, especialmente la importancia de la búsqueda interior de Dios y de la vida común. La segunda fue el Movimiento Mendicante por el que la Orden de San Agustín llega a ser una fraternidad apostólica.<sup>12</sup>

### **2.3 LA LLEGADA DE LOS AGUSTINOS a GUATEMALA**

La presencia de la Orden de San Agustín en América comienza con la llegada en 1533 a Nueva España de 7 Agustinos procedentes de España, son Francisco de la Cruz, Agustín de Coruña, Jerónimo Jiménez de Santisteban, Juan de San Román, Juan de Oseguera, Alfonso de Borja y Jorge Ávila.

A estos primeros Agustinos les siguen 12 misioneros en 1535 y al año siguiente otros 12 agustinos, quienes emprenden rumbo a América, entre los cuales se encuentra Alonso de Veracruz, quien es conocido como *El padre de la Filosofía de América*.

En 1551 son 14 agustinos los que desarrollan su labor evangelizadora en Perú; ocho años más tarde pasan a Bolivia y en 1569 entran a Ecuador. Dos años después la Orden de los Agustinos arriba a Colombia, en 1591 tienen su aparición en Panamá, luego en 1595 se establecen en Chile y pocos años después en Buenos Aires y Mendoza. En 1608 existen Agustinos en La Habana y en 1610 llegan a Guatemala.

El 3 de Agosto de 1615 fue inaugurado el Convento de los Agustinos y su Iglesia, pero no fue sino hasta 1657 cuando se terminó la construcción de su nuevo templo y convento, estaba ubicado a dos cuabras de la Plaza Mayor y

---

<sup>12</sup> [www.agustinos-es.org](http://www.agustinos-es.org)



extendiéndose hasta la Alameda de Santa Lucía, en Santiago de los Caballeros. El estilo arquitectónico renacentista es sencillo. En el interior se destacaron las obras pintadas por Antonio Ramírez de Montufar, en la época colonial.

Después de los daños ocasionados por el terremoto del año 1717, se inició lentamente la reconstrucción, por carencia de fondos; la cual estuvo a cargo de Felipe de Porres. El ayuntamiento recibe la cédula por la cual se le ordena ayude a la reconstrucción del convento y monasterio de San Agustín, en el año 1739. Después de 20 años, el Rey Carlos III autorizó al Cabildo colaborar económicamente con la reconstrucción, pero en 1751 resultó dañado de nuevo por los movimientos tectónicos.

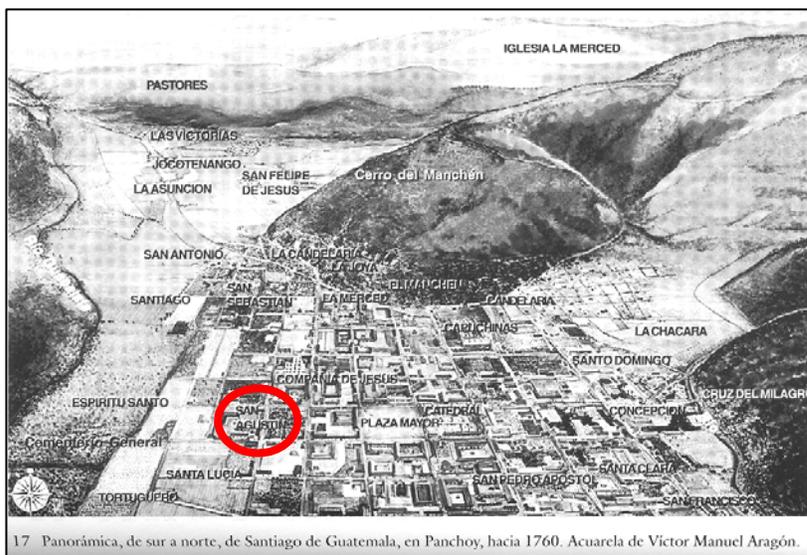
#### **2.4 TERREMOTO DE SANTA MARTA**

El 29 de julio de 1773 a las tres de la tarde se sintió un temblor que hizo salir de sus casas a los vecinos, circunstancia providencial porque a los pocos minutos sobrevino el gran terremoto, seguido por continuos temblores y fuertes lluvias que duraron toda la noche.

Los primeros problemas fueron la falta de agua, por la rotura de los acueductos, y la escasez de alimentos porque los indios de los pueblos vecinos que abastecían la capital habían huido a los montes cercanos, donde se sentían más seguros. Las autoridades dictaron las órdenes consiguientes para reparar los caminos, arreglar los hornos de las panaderías y componer las cañerías. Pero fue hasta el gobierno de Matías de Gálvez, de 1779 a 1783, fecha en que se dio por trasladada definitivamente la capital. Matías de Gálvez dictó órdenes severas de abandonar la antigua capital y de arrasar todos los edificios, conventos, fuentes y cuanto había quedado en pie después del terremoto. Felizmente, no se cumplieron tales órdenes.<sup>13</sup>

---

<sup>13</sup> Matta Gavidia, José, *La Influencia de España, Cultura*.



17 Panorámica, de sur a norte, de Santiago de Guatemala, en Panchoy, hacia 1760. Acuarela de Víctor Manuel Aragón.

Gráfica No.	Titulo: Ciudad de Santiago de Guatemala, 1760.
2	Fuente: Acuarela de Víctor Manuel Aragón, Proporcionado por Danilo Callén.

## 2.5 NUEVA GUATEMALA

España aprobó en 1775 el traslado y se llevó a cabo en 1777, eligiéndose el valle de La Ermita, de Las Vacas o de la Virgen (donde se encuentra actualmente la ciudad capital). Su fundación se realizó el 23 de mayo de 1776, por el rey Carlos III de España quien le otorgó el título de Nueva Guatemala de la Asunción.

El trazo de las calles fue realizado por el ingeniero Marcos Ibáñez nombrado por el rey a propuesta de don Francisco de Sabatini, intendente de Obras reales y Arquitecto Mayor del Rey en 1778.

En la nueva ciudad se distribuyeron los solares para los conventos, parroquias e iglesias que existían en la Ciudad de Santiago antes de su destrucción en 1773, lo que permitió tener el mismo carácter monástico que la anterior. Los agustinos fueron la primera orden en trasladarse a la nueva capital, en el Valle de la Virgen o de las Vacas. En esta ciudad se conservaron



elementos arquitectónicos de la anterior capital, como casas con grandes patios, aleros de teja y habitaciones espaciosas.

Lo que varió fue el estilo, ya que las construcciones se hicieron **neoclásicas**, mientras que la Antigua Guatemala, por su época de construcción, fue **barroca** por excelencia.

**Se cree que fue el Ing. Luis Diez Navarro el diseñador de la Iglesia en 1777<sup>14</sup>.** Esta hipótesis es muy poco probable por la edad que tenía el ingeniero en la fecha de traslado y construcción del templo.

\*Nace en Málaga en 1699, Soldado de Artillería (1717); Ingresó al Cuerpo de Ingenieros (1720); destinado con Manuel Marín, jefe de los Rehenes de España para la fortificación de Cádiz y la Carraca como sobrestante (1724); Alférez de Granaderos del Rgto. De la Soya en Málaga, participa en el sitio de Gibraltar (1727); Es enviado a Nueva España, a donde llega en 1732. Antes de partir a Nueva España, había trabajado en obras de los puertos de Cádiz, la Carraca y Barcelona y en los presidios de África, asiste al sitio de Gibraltar. Es discípulo del Ing. Sala. (1730); Se ocupa de la reparación del puerto de Veracruz, pasa a México a ocuparse de la fábrica de materiales de la Casa de la Moneda, que termina en 1734, (1732); Destinado en Veracruz, recibe la orden de trasladarse a México para reconocer y reparar los deterioros de la Casa de la Moneda, se le encarga la limpieza de los ríos que circunvalan la capital de México y el proyecto y construcción de la nueva Villa de Guadalupe. Se le ordena trasladarse a Veracruz para que junto al Ing. Prosper realice la reparación del puerto y surgidero, (1735); Dirige los inicios del Templo del Hospital Real de Indias de México, Entre 1740 y 1744 construye la Iglesia de Santa Brígida, (140); Era Ing. Ext. Y es promovido a Ing. Ord. Servirá en Ultramar. Es Tte. De Ing. E Ing. Ord. Trabaja en la Casa de los Virreyes en Huhuetoca. Trabaja en las obras del desagüe del Valle de México. Nombrado Visitador de los Presidios del Reino de Guatemala. (1741); Visita general de reconocimiento de Presidios, Puertos y Calas de la Cortal del Mar del Norte y parte de las del Sur

---

<sup>14</sup>Revista, IX Festival del Centro Histórico, Vivencias & Convivencias en el Centro Histórico 2006.



de Guatemala. Está destinado como visitador de la Costa de los Mosquitos y en la Isla de Roiten para conocer la existencia de la ocupación de los ingleses. Propone la fortificación del puerto de Omoa como más interesante que el de Trujillo para evitar la ocupación de los ingleses. Se le encarga el diseño y proyecto de dicha fortificación. (1743); Descripción de Guatemala. (1744); Realiza los perfiles del castillo de Limpia y Purísima Concepción del Río de San Juan de Nicaragua (1745); Ing. Ord. Realiza un informe sobre la no conveniencia de la reconstrucción del fuerte de Matina. Con el grado de Brigadier del ejército se lo nombró Gobernador de Costa Rica, (1748); Es Capitán, (1749); ES Tte. Cor e Ing en Jefe, (1752); Es Coronel. Construye el Palacio Real de Guatemala. Realiza el plano en lápiz del Palacio, Sala de Armas, Casa de la Moneda y Cárcel de la ciudad de Guatemala, (1755); Es Brigadier. Realiza el plano de los cimientos del castillo que se debe construir en el puerto de San Fernando de Omoa, Honduras, (1756); Es nombrado para dirigir la fortaleza del puerto de Omoa, (1759); Es Ing. Dir. Realiza el plano que demuestra la situación del establecimiento de Rio Tinto en Honduras, (1765); Es Ing. Dir. Y debido a su avanzada edad y estado de salud solo se le destina obras de tribunales y palacios. Realiza la Aduana de Guatemala, (1766); Plano, perfil y elevación de un torreón de 12 cañones que se ha proyectado para embarazar la entrada del puerto de Omoa, colocándolo en la puntilla de afuera de Honduras, (1768); Realiza el Beaterio del Rosario de Guatemala, (769); Plano de la laguna de El Pelén, pueblos y terreno inmediato, en Yucatán, (1771); Costa y Población que hay en Rio Tinto. Realiza el plano proyectado para casas y almacenes del Estanco de Tabaco de Guatemala, (1772); Desempeñó números trabajos de arquitectura civil y religiosa, sobre todo cuando se funda Nueva Guatemala de la Asunción.,(1773); Brigadier. Convento de San Francisco y Sta. Clara de Guatemala, (1775).<sup>15</sup> Con el temprano crecimiento de la ciudad se hizo necesario ordenarla en cuarteles y barrios para su mejor

---

<sup>15</sup> Capel Sáez, Horacio, *Los ingenieros militares en España, Siglo XVIII: Repertorio biográfico e inventario de su labor científica y espacial.*



gobierno. El casco original (que estaba constituido por lo que hoy comprende de la primera a la décimo segunda avenida y de la primera a la decimoctava calle) fue dividido por el Ayuntamiento en 1791 en seis cuarteles, cuya denominación fue la siguiente:

Cuartel de San Agustín con los barrios el Perú y San Juan de Dios.

Cuartel de la Plaza mayor con los de San Sebastián y Escuela de Cristo.

Cuartel de Santo domingo, con Habana y Capuchinas.

Cuartel de la Merced con Catedral y San José.

Cuartel de la Candelaria con Tanque, Marrullero y

Cuartel de Uztariz, con Ojo de Agua y Santa Rosa

Los barrios se fueron ampliando, después desaparecieron y la ciudad se dividió en zonas, calles y avenidas. (1947) al ser trasladada la capital al Valle de La Ermita, los Agustinos, recibieron terreno céntrico, procediendo a levantar el CONVENTO E IGLESIA. La mayoría de las esculturas traídas de Antigua Guatemala, eran de escaso mérito, con excepción de una Virgen del Carmen, de rostro espiritual y bello. Joya de sorprendente belleza.<sup>16</sup>

El 30 de Junio de 1871, se constituye la Revolución Liberal período durante el cual el Estado confisca los bienes a la Iglesia Católica, inclusive expulsa a los padres Agustinos ( 1873-75 ), al exonerarse su regreso les asignan San Agustín del barrio San Agustín de La Capital, y en el Depto. El Progreso, Guastatoya, los municipios de San Cristóbal y San Agustín Acasaguastlán, en el siglo XVII-XVIII, promueven el mercadeo del producto local el achiote, que tiene mercado en América y Europa, lo que les permite, edificar las Iglesias de dichos pueblos y la reconstrucción de San Agustín Capital. <sup>17</sup> Pero es a los Padres Franciscanos Americanos a quienes se les otorga la Iglesia San Agustín de la Ciudad Capital.

---

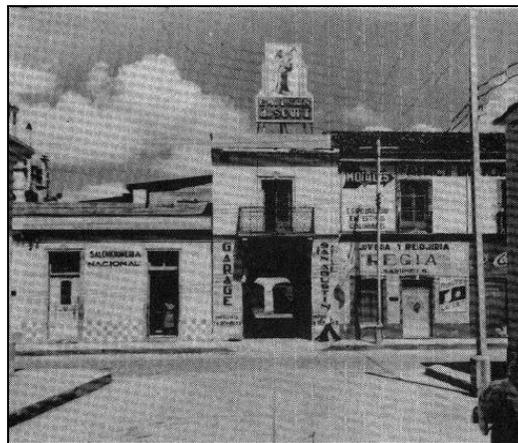
<sup>16</sup> Protocolo A1. 10.3 S. Agustín 18806.-.2448leg

<sup>17</sup> Entrevista con el Lic. Miguel Álvarez Arévalo, Director del Museo Nacional, abril 2006.



## 2.6 DESDE EL SIGLO XX A NUESTROS TIEMPOS

La nueva construcción de esta Iglesia se llevó a cabo en 1901, en la época Republicana del siglo XIX, La iglesia de San Agustín tenía atrás hacia la avenida y también una parte de la 11 calle Poniente, prolongación sin salida, desde luego hacia la 4ta avenida Sur Calle Poniente abarcando espacios de la casa de Orantes y la siguiente, edificios que años después, pertenecieron al Hospital San Juan de Dios. Los terremotos de 1917 y 1918, destruyeron edificios públicos, religiosos, y civiles. Incluyendo parte de la Iglesia de San Agustín desplomándose la cúpula del techo abovedado de la iglesia, la que fue restaurada por los Padres Franciscanos Americanos, habiendo introducido el estilo “**Rococó**” innovador al tradicional **barroco**. En 1947 en el gobierno del Dr. Juan José Arévalo y siendo Alcalde de la ciudad capital el Lic. Mario Méndez Montenegro, se amplió con anuencia de los propietarios del Hotel Palace, el paso por la 11 Calle. La Iglesia de SAN AGUSTÍN, tenía su acceso por la 5ta Avenida, por lo que aprovechando la oportunidad abrió sus puertas sobre la 11 Calle, quedando la entrada de la 5ta Avenida para la casa Parroquial y Oficinas.<sup>18</sup>



Gráfica No.	Título: Mesón San Agustín, 1945.
3	Fuente: Álvarez Arévalo, Miguel y Rodrigo. Crónica y Pintura, Nueva Guatemala de la Asunción.

<sup>18</sup> Entrevista con Lic. Celso Lara. Director del Centro Estudios Folklóricos, Universidad de San Carlos de Guatemala, abril 2006.



La 11 Calle, recibió inicialmente varios nombres, de acuerdo con la nomenclatura de la época, así:

CALLE DE LA LIBERTAD (ORIENTE) 8ª. A la 12 avenida Zona 1, CALLE DE LOS BOCHES, (PONIENTE), de la 1ª. A la Avenida Elena Zona1, CALLE DEL ÁNGEL (PONIENTE), de la 1ª. a la 3ª Avenida, CALLE SAN AGUSTÍN 5ª. y 11 calle y de la 15 calle hasta 2ª Avenida Zona 1.<sup>19</sup>

El templo de San Agustín fue declarado Monumento Nacional el 12 de junio de 1970.<sup>20</sup> Durante el siglo XX, el claustro del convento se utilizó para establos de bueyes y el campanario albergó un negocio de reparación de bicicletas, hasta que fue retirado, después de los daños de los sismos de 1976, cuando se cayó lo que quedaba del techo abovedado de la iglesia, lo que hace que se tengan que reconstruir las partes dañadas; actualmente la fachada de la Iglesia San Agustín está ubicada sobre la 11 Calle quedó el Altar Mayor con orientación Norte.<sup>21</sup>

---

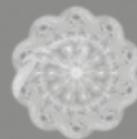
<sup>19</sup> Folleto de Museo Nacional de Historia. *Las Calles de la Ciudad Nomenclatura Antigua* (1900).

<sup>20</sup> Acuerdo Gubernativo No. 1210

<sup>21</sup> Ministerio de Cultura y Deportes. Información verbal sacerdote de la Iglesia, junio 17 de 1986, fichado por Magda S. de Hernández Mayo 15 de 1986.

# Capítulo No.3

Análisis Arquitectónico de la Iglesia de San Agustín de la Ciudad de Guatemala





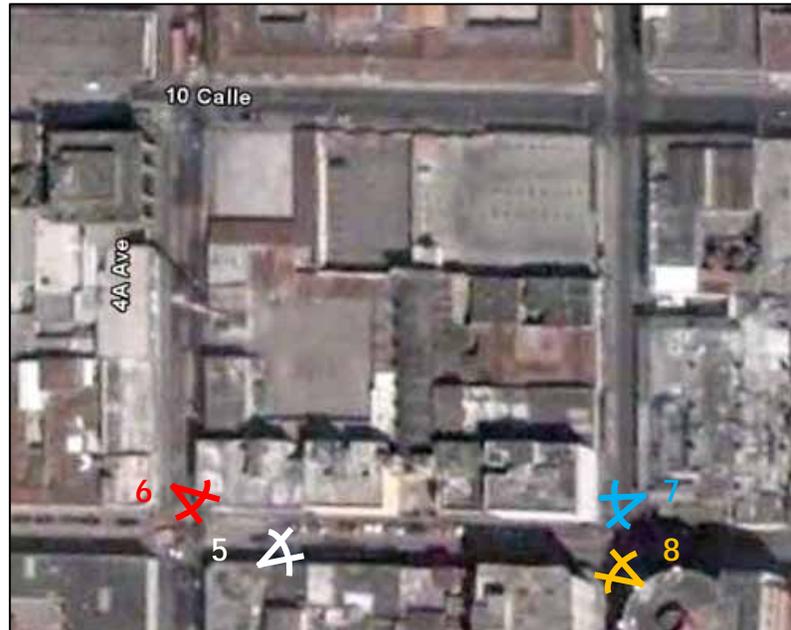
### 3.1 UBICACIÓN



Plano No.	Título: Plano de la Ciudad de Guatemala
1	Fuente: www.googlemaps.com



### 3.2 ENTORNO INMEDIATO

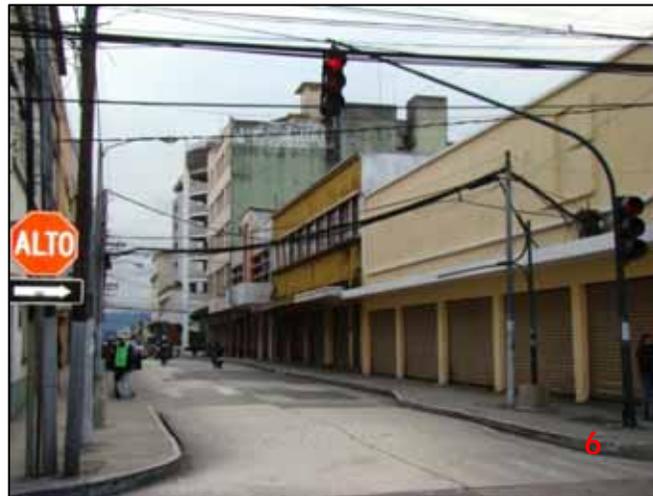


Gráfica No.	Título: 4ª. Avenida y 10ª. Calle, zona 1.
4	Fuente: Google Earth 2009.

En la fotografía No.4, se pueden observar, las construcciones que se encuentran a los lados de la iglesia tienen de 3 a 4 Pisos, es por ello, que la fachada frontal de la Iglesia no se logra apreciar. Además de ello, la fachada está remetida del límite de la calle.



Gráfica No.	Titulo: 4ª. Avenida y 11 calle, zona 1.
5	Fuente: Propia.



Gráfica No.	Titulo: 5ª Avenida, y 11ª calle, zona 1.
6	Fuente: Propia.

En la fotografía No.5, se puede observar diferentes edificaciones, las cuales tienen desde 2 hasta 6 niveles.



Gráfica No.	Título:
7	5ª. Avenida, 11ª. Calle, zona 1



Gráfica No.	Título:
8	5ª. Avenida, 11ª. Calle, zona 1

En las fotografías No.7 y No.8, podemos observar las partes más altas de ambos lados de la calle en la que se ubica la Iglesia, vale la pena mencionar que la actividad del entorno inmediato de la Iglesia, es puramente comercial, encontrándose:

- Comercios.
- Bancos.
- Entre otros.



### 3.3 DESCRIPCIÓN DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN

#### 3.3.1 Descripción Arquitectónica del Templo

La Iglesia de San Agustín posee actualmente planta de una sola nave, pórtico, atrio y sacristía (la cual es independiente de la Iglesia).

Luce una fachada con 4 esculturas en sus hornacinas.

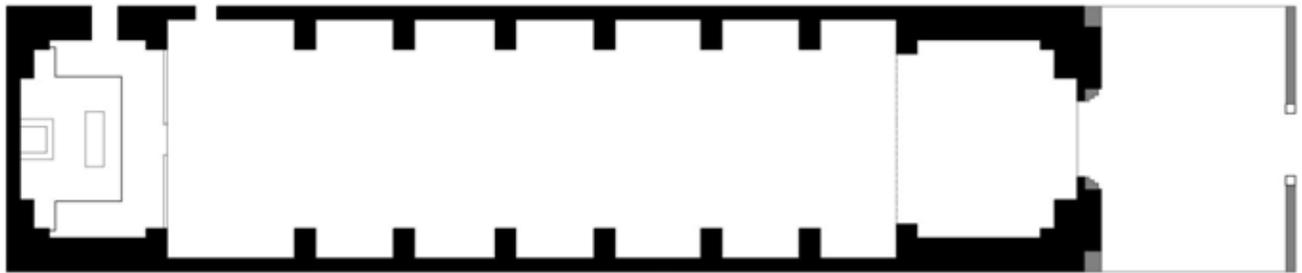
En el ingreso hay una puerta principal enmarcada por una imposta discontinua con un arco de medio punto.

La fachada consta de 2 ejes principales sobre los cuales hay 2 torres de campanas, que cuentan entabladura alrededor y una pequeña cúpula en la parte superior de la torre.

Luce la escultura de dos querubines sosteniendo una cruz.



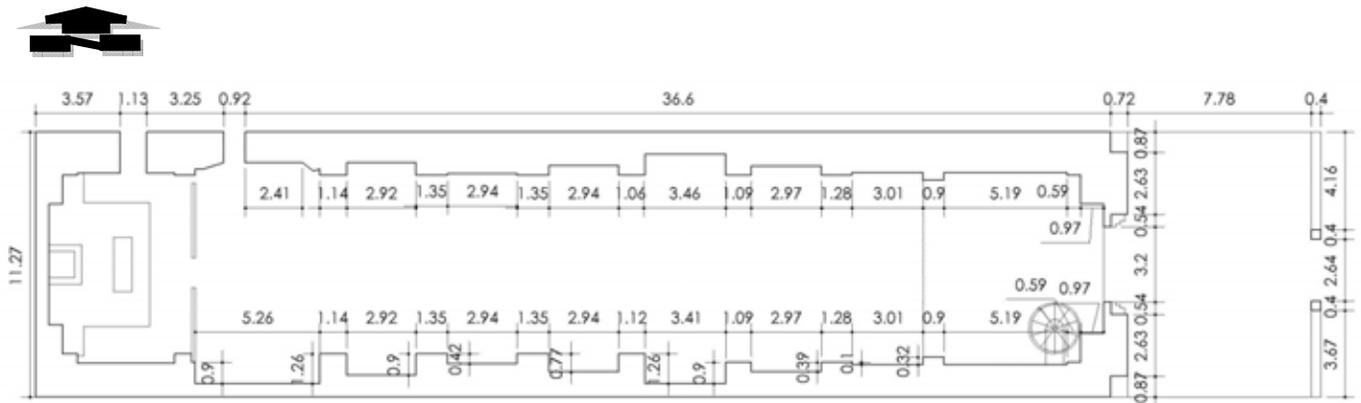
Gráfica No.	Título: Iglesia San Agustín, Ciudad de Guatemala.
9	Fuente: Propia.



PLANTA DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN SIN MODIFICACIONES DE TABLAYESO



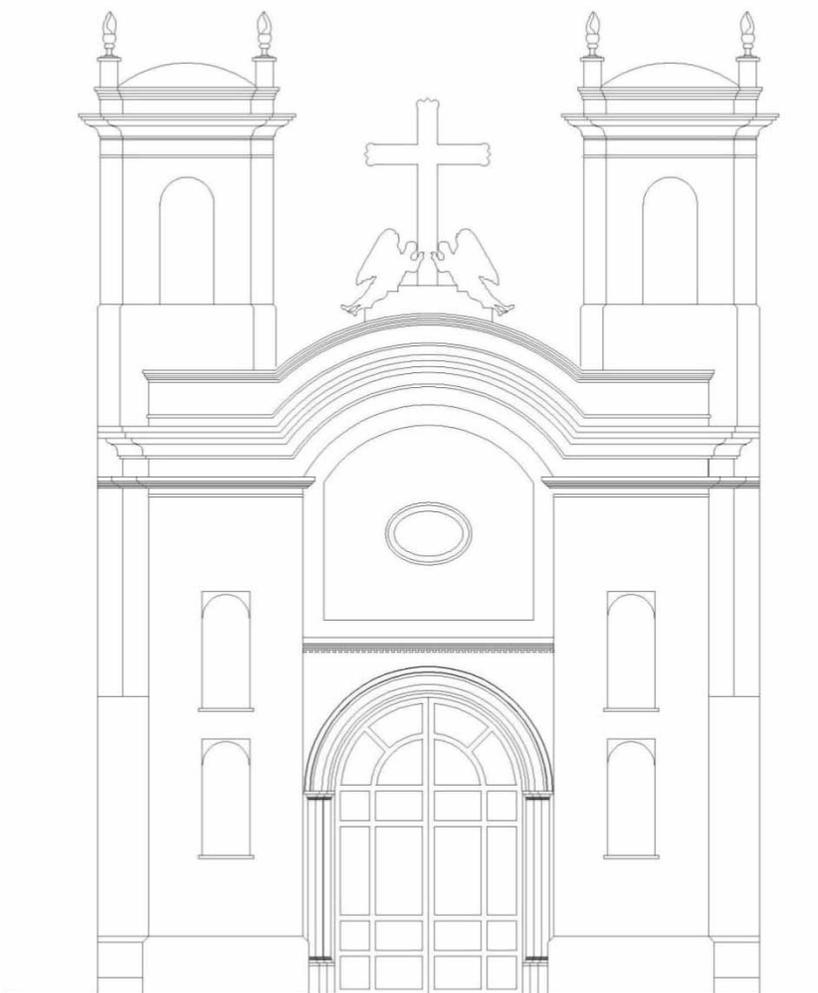
PLANTA DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN ESTADO ACTUAL



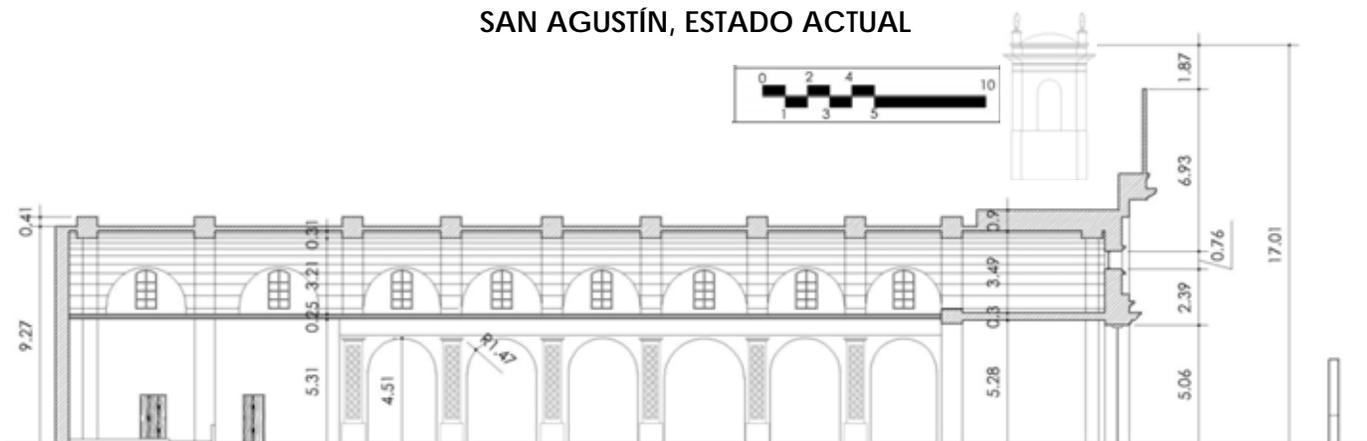
PLANTA ACOTADA DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN ESTADO ACTUAL



Gráfica No.	Título: Plantas del Templo de San Agustín, Guatemala Ciudad
10	Fuente: Elaboración Propia

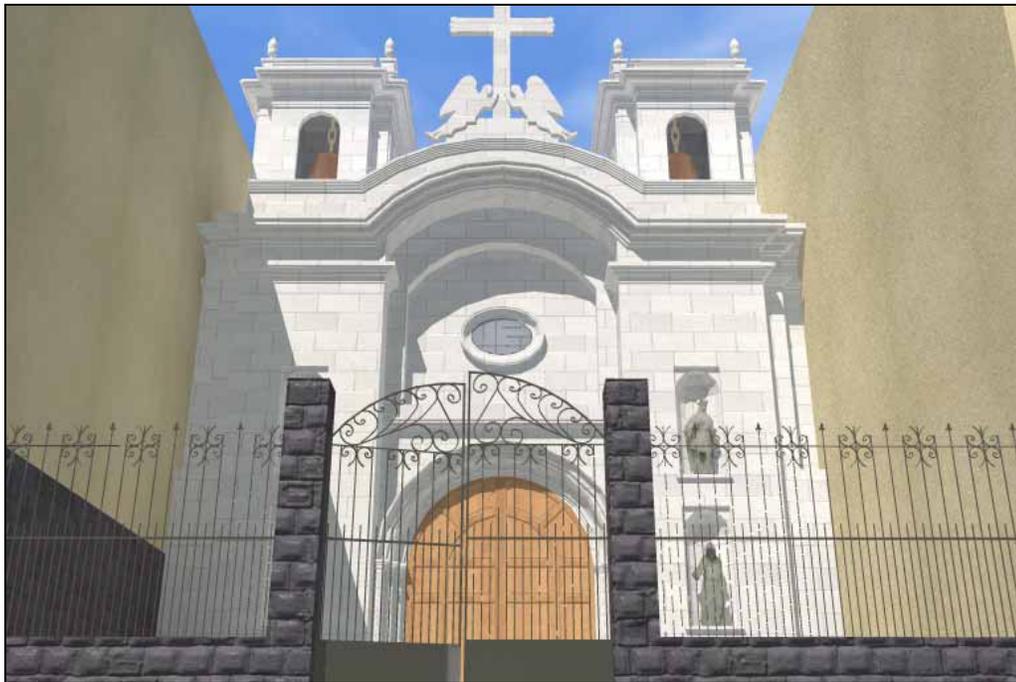


**ELEVACIÓN FRONTAL DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN, ESTADO ACTUAL**



**SECCIÓN TRANSVERSAL DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN, ESTADO ACTUAL**

Gráfica No.	Título: Elevación y Sección del Templo de San Agustín, de Guatemala Ciudad
11	Fuente: Elaboración Propia



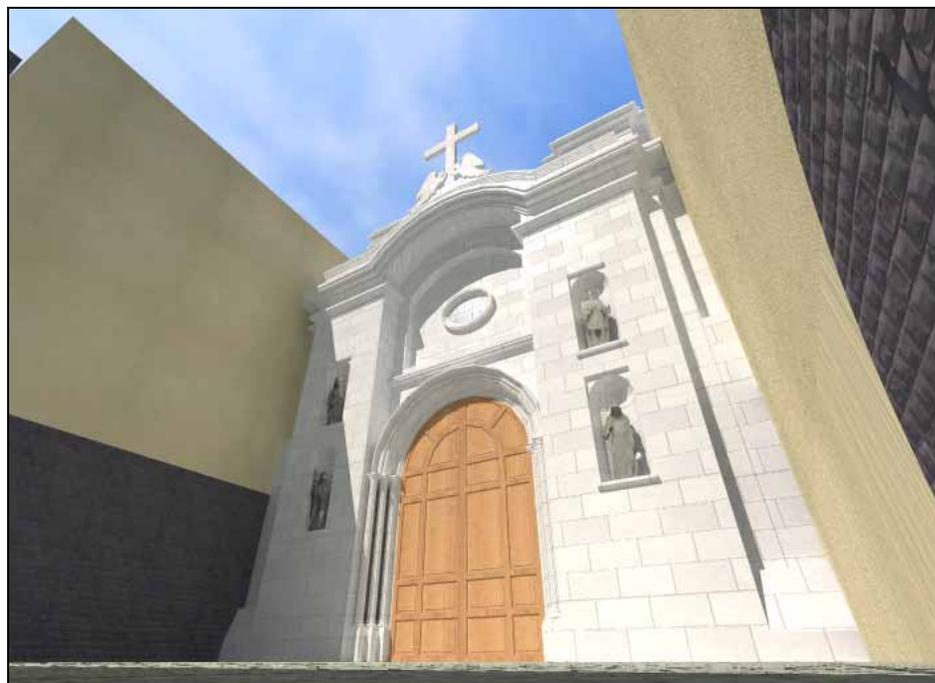
Gráfica No.	Título: Vista No. 1 de Fachada Frontal.
12	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No. 2 de Fachada Frontal.
13	Fuente: Elaboración Propia



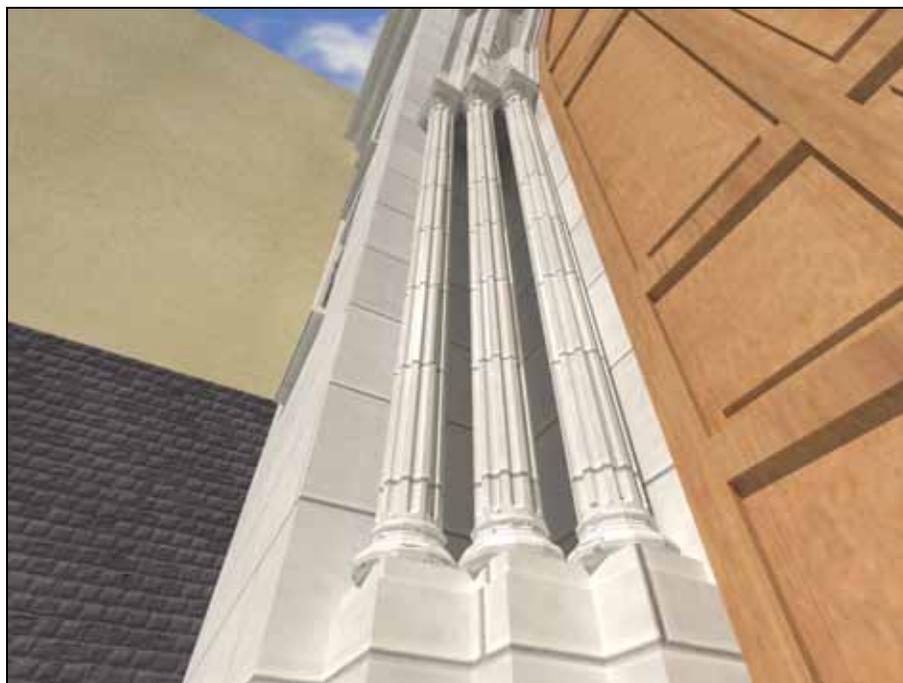
Gráfica No.	Título: Vista No. 3 de Fachada Frontal.
14	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No. 4 de Fachada Frontal.
15	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No. 5 de Fachada Frontal.
16	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No.6 de Fachada Frontal.
17	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No.7 de Fachada Frontal.
18	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No.8 de Fachada Frontal.
19	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No.9 de Fachada Frontal.
20	Fuente: Elaboración Propia



Gráfica No.	Título: Vista No.10 de Fachada Frontal.
21	Fuente: Elaboración Propia



### 3.4 ANÁLISIS DE LA PROPORCIÓN AÚREA

“La composición de la construcción de los templos depende de la simetría, cuyas reglas deben por tanto, ser observadas cuidadosamente por los arquitectos... La proporción es una correspondencia de medidas entre determinada parte de los miembros de cada obra y su conjunto...”<sup>22</sup>

En las construcciones de carácter religioso el simbolismo cristiano tenía una relación con la armonía, la perfección y la imagen divina de Dios circunscrita en figuras geométricas que responden al trazo armónico en planta y fachada.<sup>23</sup>

#### **Trazo del Circulo:**

Metafísicamente es la perfección divina sin inicio ni final.

#### **Trazo de los Cuatro Ejes:**

Cuatro puntos cardinales, cuatro estaciones.

#### **Trazo del Cuadro Base:**

La perfección divina, la estabilidad del cuadro y el cubo.

#### **Orientación Ritual:**

El presbiterio al norte. Quien dirige y gobierna el cielo y la tierra es Dios.

#### **Atrio:**

Espacio semi-público. Origen de camino de los Iniciados.

#### **Fachada:**

Es la puerta a la nave o altar principal.

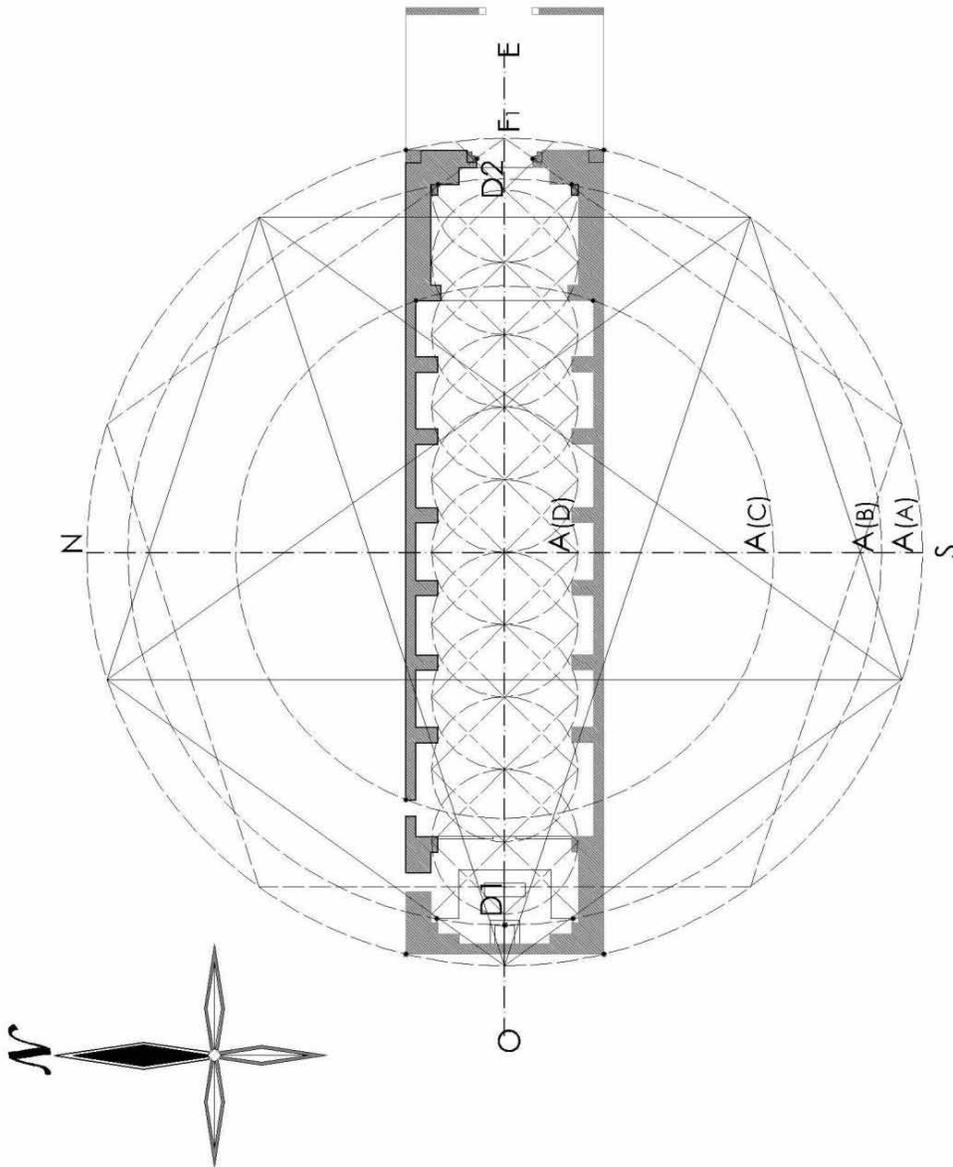
#### **Nave:**

Concepción rectangular o de Cajón. Representa al cuerpo de Dios y la embarcación al cielo.

---

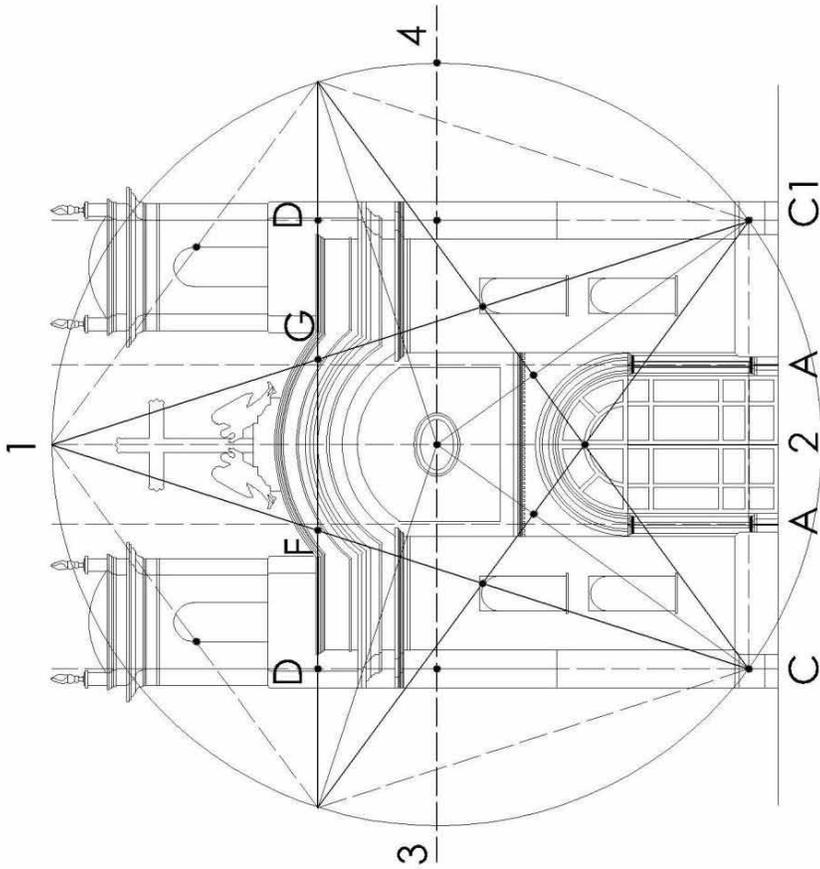
<sup>22</sup> Vitrubio, Marco Lucio. *Los Diez Libros de Arquitectura*. Libro Tercero. Pág. 67

<sup>23</sup> Bojorquez Cativo, Lionel Enrique. *Propuesta de Conservación del Templo San Juan Yupiltepeque y La Revitalización de Su Entorno Inmediato*. Tesis de Licenciatura en Arquitectura. Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala 2000.



- A. Trazo del círculo.
- AA. Coincide con los cuatro vértices originales de la nave.
- AB. Existe relación entre las columnas que modulan las columnas del coro y la base del altar mayor.
- AC. Guarda relación entre las esquinas de las columnas se inicia en el pasillo de la nave con la puerta que da a la sacristía.
- AD. El círculo al que se refiere es al que modula todas las columnas del pasillo de la nave principal de la Iglesia.
- B. Trazo de cuadros; estos se forman internamente girando a 45°, coincidiendo con los centros de cada círculo.
- D. Orientación Ritual:  
D1 Altar Mayor (Oeste)  
D2 Ingreso Principal (Este)
- E. Nave, embarcación.  
F. Pentágono, Estrella.  
F1 Inscrito en el Círculo AA, Define el ancho del ingreso principal.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS FACULTAD DE ARQUITECTURA SANDRA GABRIELA DOMÍNGUEZ ALDANA	CONTENIDO ANÁLISIS DE PROPORCIÓN ÁUREA DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN PLANTA	ESCALA 1/1000	FUENTE ELABORACIÓN PROPIA	HOJA 1
		0 2 4 10 1 3 5	FECHA MARZO 2009	2



- A. Trazo del círculo. Define la altura de la fachada.
- B. Trazo de Ejes.
- C. Trazo del cuadrado base. Se define desde el primer piso hasta el final del primer cuerpo de la cornisa superior.
- D. Los segmentos C-D y C1-E, son secciones aéreas verticales de cuadro base.
- E. El segmento F-G son las secciones aéreas horizontales del cuadrado base.
- F. Las uniones A, C y A, C1; enmarcan los corredores verticales laterales, donde se localizan las hornacinas de primer y segundo cuerpo.
- G. En el Círculo se circunscribe el pentágono estrellas, donde la Union E-E determina la altura del segundo cuerpo, la parte superior del pentágono coincide con el capitel de las pilastras de la espadaña y el final de los roleos más pequeños, la estrella define la altura de las impostas de la puerta de ingreso y coincide con la altura de los capiteles de las pilastras del segundo cuerpo.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

SANDRA GABRIELA  
DOMÍNGUEZ ALDANA

CONTENIDO

ANÁLISIS DE PROPORCIÓN AÉREA  
DEL TEMPLO DE SAN AGUSTÍN  
ELEVACION

ESCALA

1/750



FUENTE

ELABORACIÓN PROPIA

FECHA

MARZO 2009

HOJA

2

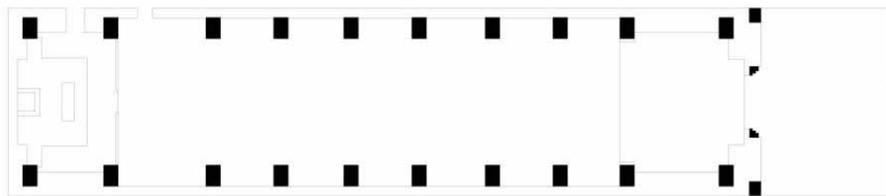
2



### 3.5 ANÁLISIS ARQUITECTÓNICO BASADO EN LOS “TEMAS DE COMPOSICIÓN” DE CLARK Y PAUSE.

Un aspecto crítico del análisis de las obras construidas es la identificación del “partido” o “Parti”, que representa la semilla de la creatividad que da origen al esquema formal y funcional. Sin embargo, esta idea no proviene de una sola fuente, e involucra muchos aspectos que deben analizarse separadamente. Se estudian los siguientes elementos:

**ESTRUCTURA:** Puede ser columna plana o combinada. Sus elementos siguen patrones que refuerzan la geometría, definen espacios, dirigen circulaciones o expresan conceptos. Su ubicación puede ser el resultado de criterios de cálculo o de intenciones arquitectónicas que, en todo caso, constituyen una parte crítica de la imagen del proyecto.

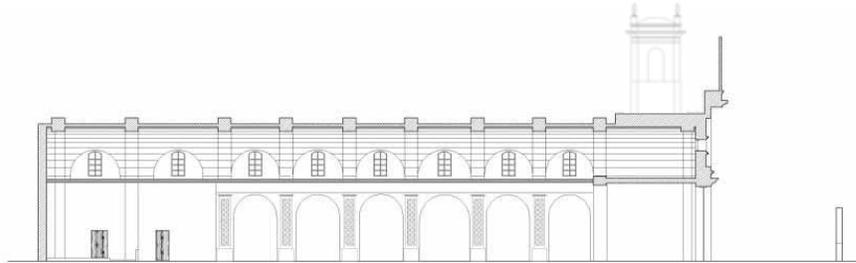


**MASA:** Es la percepción tridimensional integral de un edificio. Es una consecuencia del diseño y se percibe independientemente de los detalles como los vanos. Articula los espacios abiertos, brinda jerarquía a los elementos de acuerdo a su escala, expresa la circulación y permite ubicar el edificio en su contexto.

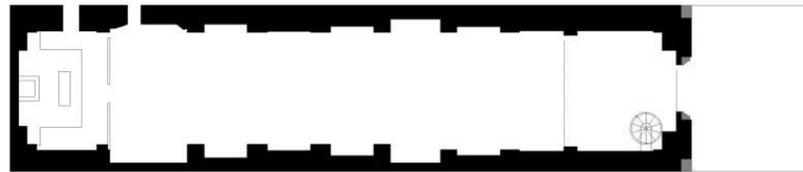




**RELACIÓN ENTRE LA PLANTA Y LA SECCIÓN:** Es la planta la principal generatriz de la forma, es natural que en el sentido vertical se integren elementos concordantes. La relación puede darse a diferentes escalas y provocar semejanza o contraste.

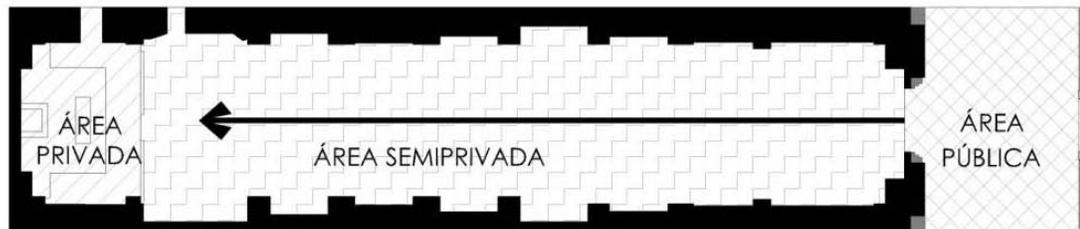


Sección del Edificio



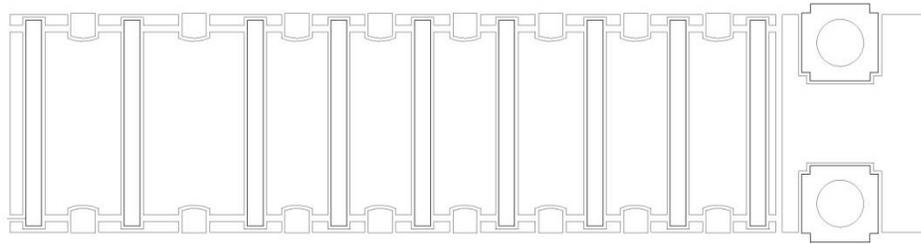
Planta del Edificio

**RELACIÓN ENTRE LA CIRCULACIÓN Y EL ESPACIO-USO:** Articulan los elementos dinámicos y estáticos de un proyecto. Permiten que las funciones se realicen y estructuran un recorrido por el edificio. En cuanto a su esquema, puede tratarse de organizaciones centrales, agrupadas, radiales o lineales.

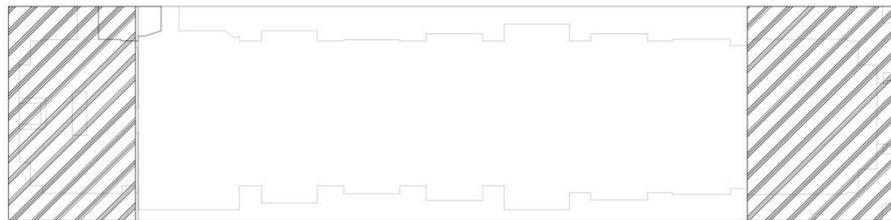




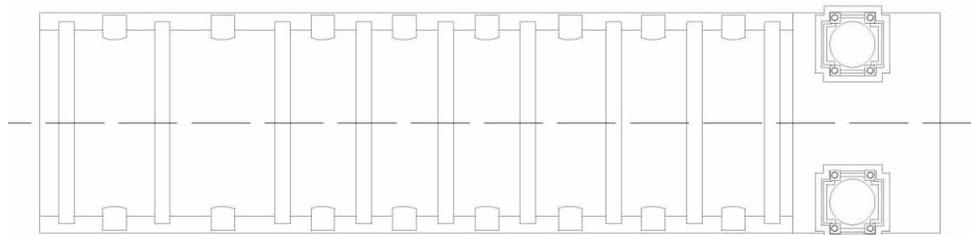
**RELACIÓN ENTRE LA UNIDAD Y EL CONJUNTO:** Se considera en este caso que la arquitectura está constituida por unidades con funciones y formas específicas que se estructuran en un proyecto. Su grado de integración o contraste transmite intenciones de diseño.



**RELACIÓN ENTRE LO REPETITIVO Y LO SINGULAR:** Se hace necesario examinar los componentes formales y espaciales para identificar los repetitivos y singulares, que tienen relación con su función y jerarquía.

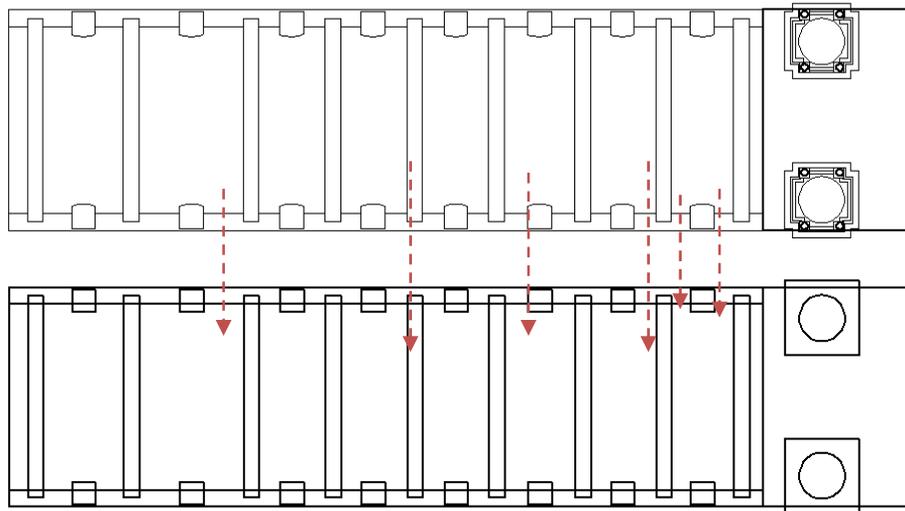


**SIMETRÍA Y EQUILIBRIO:** Son factores fundamentales de la composición arquitectónica, que determinan la relación entre sus elementos. Exigen que cada uno tenga su "peso" relativo y que su posición se perciba como intencional respecto a un esquema dentro de un volumen o en la composición general.

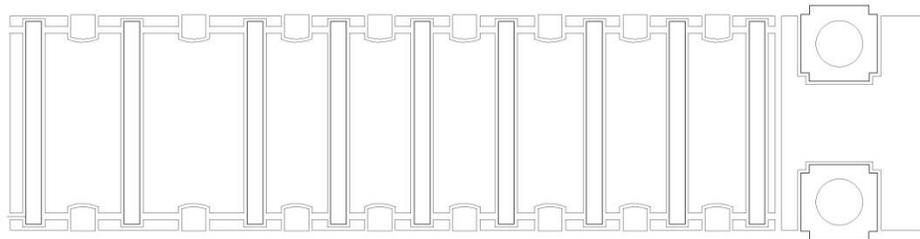




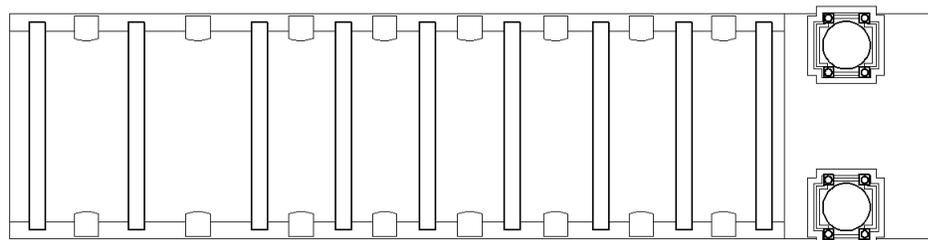
**GEOMETRÍA:** Ha sido desde siempre una herramienta favorita de los diseñadores. Involucra aspectos de tamaño, situación, forma y proporción. Permite desde esquemas básicos hasta estructuras complejas en múltiples niveles.



**ADICIÓN Y SUSTRACCIÓN:** El edificio puede captarse bien como una suma de partes o bien como una forma a la que se le han restado elementos.



**JERARQUÍA:** Es la expresión física de la importancia de una parte en base a su forma, escala o ubicación. Permite estructurar escalas como mayor-menor, abierto-cerrado, simple-complejo o público-privado.





### 3.6 CATÁLOGO DE DETALLES ARQUITECTÓNICOS DEL TEMPLO

Los elementos arquitectónicos que a continuación se presentan se encuentran ubicados en el interior de la iglesia y algunos en la Fachada Principal.

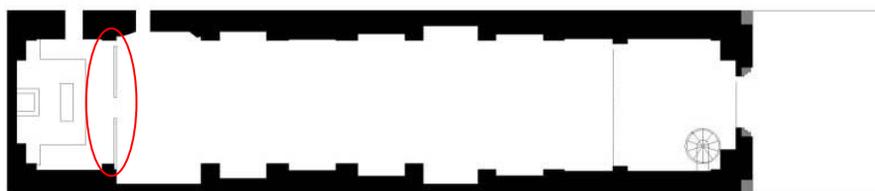
#### ROSETÓN

Es una representación de un plano redondo o un disco ovalado o medallón en bajo relieve; también usado como ornamentos en frisos.<sup>24</sup>



#### BALAUSTRÉ

Es una forma moldeada en piedra o madera y algunas veces en metal que soporta el remate de un parapeto de balcones y terrazas o barandas de escaleras.<sup>25</sup>



Ubicación en planta

El conjunto de balaustres se denomina balaustrada.

<sup>24</sup> *Illustrated Dictionary of History Architecture*. Edited by Cyril M. Harris. Dover Publications, Inc. New York.

Page 403

<sup>25</sup> *Ibid.* 42



## CUL DE FOUR

Cúpula o bóveda semicircular como la que cubre un ábside o un nicho. También llamada bóveda de cascarón, bóveda de cuarto de esfera.<sup>26</sup>



## CUL DE LAMPE

Una porción aislada de la ménsula para colocar un mirador, una columna, una estatua, una torrecilla o similares; uno que se asemeja a una pirámide o cono invertido.<sup>27</sup>



## IMPOSTA DISCONTINUA

Una imposta discontinua es una faja o moldura vertical, sobre la cual se asienta un arco o una bóveda.<sup>28</sup>



<sup>26</sup> *Illustrated Dictionary of History Architecture*. Edited by Cyril M. Harris. Dover Publications, Inc. New York. Page 152

<sup>27</sup> *Ibid.* Pág. 152.

<sup>28</sup> *Ibid.* Pág. 164



## PILASTRA

Molduras decorativas que imitan a delicadas columnas, pero no soportan carga, normalmente son rectangulares o semicirculares, utilizadas mayormente en entradas u otras puertas y marcos de chimeneas, contienen una base, eje y capitel, puede ser construida como protección de la misma pared.

## CARA DE PILASTRA

La forma de la superficie frontal de una pilastra, paralelo a una pared.<sup>29</sup>



## DENTÍCULO

Una banda de pequeños y cuadrados dientes parecidos a bloques, formando parte de una característica ornamental de orden Iónico, Corintio y Compuesto; y a veces del Dórico.

## BANDA DE DENTÍCULOS

Un plano, ocupando la posición de cornisa, donde los dientes normalmente irían.<sup>30</sup>



<sup>29</sup> *Illustrated Dictionary of History Architecture*. Edited by Cyril M. Harris. Dover Publications, Inc. New York. Page 419,420.

<sup>30</sup> *Ibid.* Pág160



## ENTABLADURA

En la arquitectura clásica, la elaborada viga se encuentra cargada por las columnas, dividida horizontalmente por le arquitrabe, friso y cornisa. Las proporciones y detalles son diferentes en cada orden y prescritos estrictamente.

31



<sup>31</sup> *Illustrated Dictionary of History Architectue*. Edited by Cyril M. Harris. Dover Publications, Inc. New York. Page 197.



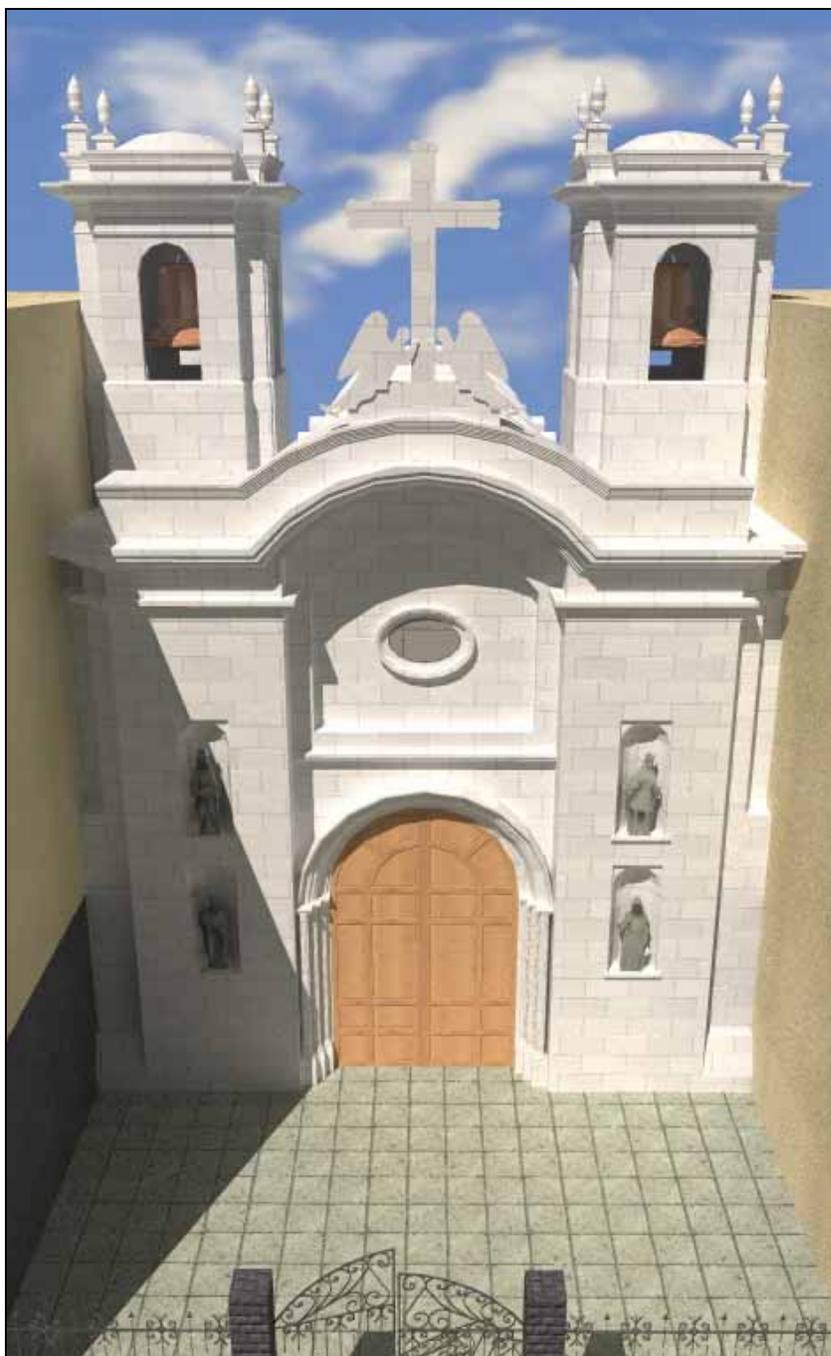
### **3.7 SISTEMA DE REGISTRO Y NOMENCLATURA DE BIENES MUEBLES DEL TEMPLO**

No cuenta la Iglesia de San Agustín con un “**Sistema de Registro de sus haberes**” y para asegurar la utilidad continuada de los registros de existencias perpetuos, como sistema de control, es preciso verificarlos por medio de “Inventarios”.

**El Objetivo:** Es asegurar que los asientos de existencias de la Iglesia, estén correctamente descritos.

La comprobación continua, verificada y planeada durante todo el año de tal manera que cada artículo quede registrado e inventariado por lo menos una vez al año. Habrá más probabilidades de que los resultados del inventario sean más seguros.

Registro Propuesto: **Nomenclatura y Ficha de Registro.**



Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
Fecha: 16/04/2009		Nomenclatura: E-000	
Concepto: Edificación			
No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha: No se obtuvo		Nombre: Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.	
Conservación de la Obra:		Bueno ( x )	Regular ( )
Malo ( )			
<p><b>Época de manufactura:</b> 1777(Se cree fue diseñada por Luis Diez Navarro, la fecha de la primera construcción, es incierta); 1901 (Se hace la construcción del nuevo templo); 1947 (modificación del templo por la ampliación del paso de la 11 calle de la zona 1).; 1976 (Se hace reconstrucción de la partes dañadas por el terremoto)</p>			
<p><b>Dimensiones:</b> Ancho: 11.27mt. Largo: 46.19 mt. Largo de Atrio: 8.18 mt. Altura hasta Bóveda: 9.27 mt. Altura máxima de fachada: 17.01mt.</p>			
<p><b>Historia:</b> 1657 Se terminó la construcción del nuevo templo y convento, estaba ubicado a dos cuadras de la Plaza Mayor en Santiago de los Caballeros. 1777 se dio el traslado de ciudad, eligiéndose el Valle de La Ermita,(donde se encuentra actualmente la ciudad capital, se cree que fue el Ing. Luis Diez Navarro el diseñador de la Iglesia en esta fecha, pero su construcción tiene fecha incierta. 1871, se constituye la Revolución Liberal periodo durante el cual el Estado confisca los bienes a la Iglesia Católica, inclusive expulsa a los padres Agustinos. 1901 se da la nueva construcción de la Iglesia. 1917 y 1918 los terremotos destruyeron parte de la Iglesia de San Agustín desplomándose la cúpula del techo abovedado de la iglesia, la que fue restaurada por los Padres Franciscanos Americanos, 1970 El templo de San Agustín fue declarado Monumento Nacional 1976, el terremoto causa el desplome de lo que quedaba del techo abovedado de la iglesia, reconstruyen las partes dañadas.</p>			
<p><b>Estética:</b> La iglesia San Agustín es un templo de arquitectura neoclásico, posee planta de una sola nave, pórtico, atrio y sacristía (la cual es independiente de la Iglesia). Luce una fachada con 4 esculturas en sus hornacinas. En el ingreso hay una puerta principal enmarcada por una imposta discontinua con un arco de medio punto. La fachada consta de 2 ejes principales sobre los cuales hay 2 torres de campanas, que cuentan entabladura alrededor y una pequeña cúpula en la parte superior de la torre así como la escultura de dos querubines sosteniendo una cruz. Las formas utilizadas en la analogía de esta iglesia son las formas rectangulares y</p>			



<p>cuadradas por su proporción.                  En el interior de la Iglesia, en el techo de la nave principal se puede observar el rosetón que es una representación de un plano redondo o un disco ovalado o medallón en bajo relieve.                  El balaustre se observa al frente de la iglesia, separando la nave principal del altar mayor, elaborado en mármol.                  Las columnas tienen el detalle de cara de pilastras que son molduras decorativas sobre las columnas de la iglesia.                  El cul de lampe es un cono o pirámide invertido en la cual están colocadas todas las imágenes dentro de la iglesia.</p>	
<p><b>Tecnológica:</b>                  Sistema constructivo masivo con columnas rectangulares robustas, techo abovedado con vigas en arco de medio punto en el sentido más corto de la luz; los muros de la iglesia son anchos, dando la apariencia de material de adobe.                  En la parte exterior de la fachada tiene el acabado de almohadillado, y en la parte interior un revestimiento de alisado con cal blanca.                  En la fachada la elaborada viga se encuentra cargada por las columnas, dividida horizontalmente por le arquitrabe, friso y cornisa.</p>	
<p><b>Última restauración:</b> 1977(Debido al terremoto de 1976)</p>	
<p><b>Observaciones:</b>                  Todos los datos expuestos en esta ficha son fundamentados por la investigación <i>Sistema de Registro Arquitectónico-Histórico de la Iglesia de San Agustín de la Ciudad de Guatemala del Siglo XX-XXI</i>.</p>	<p><b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b>                  Responsable.                  SGDA/2009.</p>



Inventario de Bienes		
Imágenes y/o Esculturas		
Nomenclatura	Cantidad	Descripción
E-01	1	Jesús Crucificado.
E-02	1	San Agustín.
E-03	1	Virgen de Lourdes (La Dolorosa).
E-04	1	Santa Mónica o Santa Catarina.
E-05	1	El Nazareno de la Juventud.
E-06	1	San José.
E-07	1	Jesús Resucitado.
E-08	1	Sagrado Corazón de Jesús.
E-09	1	San Antonio de Padua.
E-10	1	San Francisco de Asís.
E-11	1	Santa Teresa del Niño Jesús.
E-12	1	Nuestra Señora del Carmen.
E-13	1	Nuestra Señora de Lourdes.
Pinturas y/o Cromos		
P-01	1	Cristo Crucificado.
P-02	1	Virgen del Socorro.
P-03	1	Santo Hermano Pedro.
P-04	1	Santa Madre Teresa de Calcuta.
P-05	1	Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús.
P-06	1	Señor de la Divina Misericordia.
P-07	1	Santísima Trinidad.
P-08	1	Nuestra Señora de Guadalupe.
P-09	1	Sagrada Familia.
Mobiliario		
M-01	56	Bancas de madera barnizadas, colocadas en ambos lados de la nave principal.
M-02	10	Bocinas altoparlantes en ambos lados de la nave principal.
M-03	16	Lámparas de gas neón de 5 m. de largo, en ambos lados de la nave principal.
M-04	3	Lámparas al frente del ingreso de la entrada principal.
M-05	18	Reflectores en ambos lados de la nave principal.
M-06	1	Órgano de marca WURLITZ.



Título: Jesús Crucificado
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



<b>Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.</b>			
<b>Fecha:</b> 06/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-01	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen (x)</b>	<b>Pintura ( )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Jesús Crucificado	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> Imagen ubicada en la parte central, del muro posterior, se puede apreciar desde cualquier ángulo dentro de la iglesia.			
<b>Dimensiones:</b> 0.75 m., de altura, asentada en un pedestal de 1.50 m.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> No se pudo establecer en archivos especializados de la Iglesia. En el templo no se tiene documentación al respecto, se trata de la representación de Cristo en la Cruz.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se especula que fue traído de Antigua Guatemala, no existe registro o cédula.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: San Agustín.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



<b>Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.</b>			
<b>Fecha:</b> 06/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-02	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen</b> ( x )	<b>Pintura</b> ( )	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> San Agustín	
<b>Conservación de la Obra:</b>		<b>Bueno</b> ( x )	<b>Regular</b> ( )
<b>Malo</b> ( )			
<b>Época de manufactura:</b> Cortés y Larraz, (1776), de Antigua Guatemala. Traslado a la Capital de la Asunción, (No existe registro).			
<b>Descripción:</b> La obra de San Agustín, es un conjunto de obras de Antropología-Teológica. Pionero del Humanismo Cristiano. (Libro Esculturas de San Agustín), "lleva el báculo e inclina la cabeza en actitud de oír al Ángel que porta el libro".			
<b>Dimensiones:</b> 0.90 m., de altura, descansa sobre una base, donde se observan sus pies descalzos, simbolismo de fe y misión.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Se especula que es obra de Andrea Della Robbia (No existe cédula u evidencia).		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> A la llegada de los españoles y con su mensaje Convertidor religioso, la Congregación los Agustinos tuvieron mucha participación humana, durante el período liberal fueron compelidos a abandonar el país, introdujeron nuevo cultivo del achiote y su comercialización con lo que sostenían sus obras. Como resultado en la población existe creencia religiosa muy asentada y veneración.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> No existe registro de la fecha en que fue traído de la Antigua, Sacatepéquez, a la ciudad capital, Incluso, no está registrado en el Ministerio de Cultura.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Virgen La Dolorosa.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 06/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-03	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen</b> ( x )	<b>Pintura</b> ( )	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Virgen de Lourdes (La Dolorosa).	
<b>Conservación de la Obra:</b>		<b>Bueno</b> ( x )	<b>Regular</b> ( )
<b>Época de manufactura:</b> Fabricada en España, de estilo "Salcillesco"			
<b>Descripción:</b> Escultura fabricada y pintada a mano en forma artesanal, pasta de madera con ojos de cristal, peana fabricada en madera natural.			
<b>Dimensiones:</b> 1.60 m., de altura.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> Se especula que es una copia de Rubén Fernández Porras, madera de nogal, escultura fabricada en España; contiene complementos como peana fabricada en madera natural.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Los datos técnicos se obtuvieron de ficha técnica Amparo, López Redondo; fundación Lázaro Galdiano. España. Artículos Religiosos.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Santa Mónica o Santa Catarina.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 06/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-04	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen</b> ( x )	<b>Pintura</b> ( )	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Santa Mónica o Santa Catarina.	
<b>Conservación de la Obra:</b>		<b>Bueno</b> ( x )	<b>Regular</b> ( )
<b>Época de manufactura:</b> Época de la Colonia Española, Antigua Guatemala.			
<b>Descripción:</b> Santa Mónica del griego "Monja", viuda, esta dama fue madre de San Agustín de Hipona, vivió en Ostía, cerca de Roma. Iconografía: Túnica de época, velo obscuro y pañuelo, en alusión a las lágrimas que derramó en vida. Protectora de Viudas y Madres que sufren.			
<b>Dimensiones:</b> 1.65 m., de altura, de pie sobre copón de "Cul de Lampe" (cono invertido). Pasta de madera, con ojos de cristal.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Antonio Ramírez de Montufar, no existe evidencia.		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> Se especula que la imagen fue trasladada a la ciudad de Guatemala, después del terremoto de 1917 (no comprobado). El escultor de Montúfar poseedor de altos méritos, compartía con escultores mexicanos de la época.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Parte de la información de la ficha, se tomó de Antigua Guatemala.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: El Nazareno de la Juventud  
Fuente: Propia



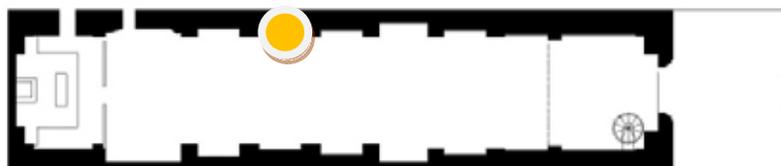
Ubicación dentro del Templo.



<b>Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.</b>			
<b>Fecha:</b> 07/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-05	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen</b> ( x )	<b>Pintura</b> ( )	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> El Nazareno de la Juventud	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno</b> ( x )	<b>Regular</b> ( )	<b>Malo</b> ( )
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> Rostro muy expresivo, mira hacia el suelo, causa gran admiración en los fieles que visitan el templo. La imagen lleva sobre puesta peluca de cabello natural, viste túnica morada ceñida con cordón y al cuello porta los "ahogadores" o cordón de cuello, propio de la iconografía del Nazareno. Sobre un almohadón reposa el pie derecho.			
<b>Dimensiones:</b> 1.75 m., de altura, pesa aproximadamente 250 libras, la Cruz que porta es de Concha, se adorna a la imagen con dos floreros.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Juan de Aguilera, No existe evidencia de registro, este escultor elaboró en México, imagen similar, según Cofradías de Murcia		<b>Escuela:</b> Barroca	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> No se pudo establecer en los archivos especializados de la Iglesia. En el templo no se tiene documentación al respecto.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se especula que fue traído de Antigua Guatemala, no existe registro o cédula que lo rectifique. Se consulto la WEB, <a href="http://www.lahornacina.com/cofradiasmurciajesus.htm">http://www.lahornacina.com/cofradiasmurciajesus.htm</a>			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> <b>Responsable.</b> <b>SGDA/2009.</b>



Título: San José
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
Fecha: 08/abril/2009		Nomenclatura: E-06	
Concepto:	Imagen (x)	Pintura ( )	
No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha: No está registrado		Nombre: San José	
Conservación de la Obra:	Bueno (x)	Regular ( )	Malo ( )
Época de manufactura: Se ignora			
<p><b>Descripción:</b> La escultura se encuentra sobre Cul de Lampe; sobre la cabeza se encuentra una corona dorada; vestimenta blanca y una capa de color verde con un cordón en la cintura, con un solo nudo. En el brazo izquierdo, sostiene la célebre vara (bastón) seca, que sostiene entre su mano, según la historia, la rama floreció, y al mismo tiempo una paloma blanca descendió sobre su cabeza. Este acto simboliza el deseo de Dios, de que José fuera el esposo de María. El rostro del santo aparece sereno y frontal. Fabricada y pintada a mano.</p>			
Dimensiones: 1.60 m., de altura, de pies a corona.			
Pintor: _____		Escuela: Se ignora	
Escultor: Se ignora		Escuela: Se ignora	
Restaurador: -----			
<p><b>Técnica e Historia:</b> Tal y como narran los evangelios, a José se le recuerda como descendiente del linaje de David, la estirpe humana de la que nació Jesús. Pero por encima de todo lo tenemos en el recuerdo por su Fe, por su Fidelidad y por el deseo de querer seguir los deseos de Dios, aun por difíciles e increíbles que parecieran.</p>			
Última restauración: No existen registros		Fecha: -----	
Comprado a: Se ignora		Donado por: Se ignora	
<p><b>Observaciones:</b> No se encontró registro en la Iglesia de San Agustín.</p>			<p>Sandra Gabriela Domínguez Aldana Responsable. SGDA/2009.</p>



Título: Jesús Resucitado
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
Fecha: 08/abril/2009		Nomenclatura: E-07	
Concepto:	Imagen ( x )	Pintura ( )	
No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha: No está registrado		Nombre: Jesús Resucitado.	
Conservación de la Obra:		Bueno ( x )	Regular ( )
Malo ( )			
Época de manufactura: Se ignora			
<p><b>Descripción:</b> La imagen se encuentra dentro de un portal de madera, con una peana fabricada de madera natural. La mano derecha del Cristo, con tres dedos hacia arriba, y los otros dos hacia abajo.</p> <p>Con una sabana que lo cubre parcialmente. En el marco a cada lado se ubica un ángel. La Resurrección fue un hecho histórico de gran magnitud fácilmente comprobado por la historia bíblica y secular. Dios ha provisto vida, por medio de la resurrección de Cristo Jesús, "Yo soy la resurrección y la vida" "El que cree en mí vivirá, aunque muera; y todo el que vive y cree en mí no morirá jamás"</p>			
<p><b>Dimensiones:</b> El Camerino mide 2 * 1* 0.50 m., de ancho; la imagen mide 1.20 m., escultura fabricada y pintada a mano en forma artesanal.</p>			
Pintor: _____		Escuela: -----	
Escultor: Pedro de Mendoza, no confirmado, por no haber documentación.		Escuela: Se ignora	
Restaurador: -----			
<p><b>Técnica e Historia:</b> En 1972, los Padres Belgas, llevaron una imagen del Cristo Crucificado a Jocotán.</p>			
Última restauración: No existen registros		Fecha: -----	
Comprado a: Se ignora		<p><b>Donado por:</b> Por la familia de la Señora Estela Rubio, Información vertida por la Secretaria de la Iglesia de San Agustín. Hecho no comprobado, pues no hay registro de fecha.</p>	
Observaciones:			<p><b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.</p>



Título: Sagrado Corazón de Jesús
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
Fecha: 08/abril/2009		Nomenclatura: E-08	
Concepto:	Imagen ( x )	Pintura ( )	
No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha: No está registrado		Nombre: Sagrado Corazón de Jesús.	
Conservación de la Obra:	Bueno ( x )	Regular ( )	Malo ( )
Época de manufactura: Se ignora			
<p><b>Descripción:</b> Escultura fabricada y pintada a mano en forma artesanal. Pasta de madera, con ojos de cristal. Brazo derecho hacia arriba con la mano extendida en señal de paz. El Sagrado Corazón es el nombre utilizado por los católicos para referirse al corazón físico de Jesús de Nazaret, como un símbolo de amor divino.(amor por la humanidad). El corazón de Jesús se visualiza con una corona de espinas y heridas, este corazón herido simboliza el dolor de Cristo, cuando la humanidad rechaza el mensaje de salvación para la humanidad, que trae la Palabra de Dios. Al incluir la corona de espinas se hace alusión a la forma en que Cristo murió. Esta colocado sobre un Cul de Lampe, su vestimenta es blanca con una capa de color rojo, un cordón con dos nudos y en el pecho un corazón resplandeciente.</p>			
Dimensiones: 1.50 m., de pies a resplandor.			
Pintor: -----		Escuela: -----	
Escultor: Se ignora		Escuela: Se ignora	
Restaurador: -----			
<p><b>Técnica e Historia:</b> La devoción al Corazón de Jesús ha existido desde los primeros tiempos de la iglesia, desde que se meditaba en el costado y el Corazón abierto de Jesús, de donde salió sangre y agua. De ese corazón nació la Iglesia y por ese corazón se abrieron las puertas del cielo. Los fieles confían en la promesa de Jesús, que hizo a la Santa: <i>"Mi corazón reinara a pesar de mis enemigos"</i>.</p>			
Última restauración: No existen registros		Fecha: -----	
Comprado a: Se ignora		Donado por: Se ignora	
<p><b>Observaciones:</b> Se consultó Biblioteca Digital: Se consideró lo editado por Bertrand de Magiere, sobre "el Corazón de Jesús principio y término de nuestra reconciliación penitente".</p>			<p><b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.</p>



Título: San Antonio de Padua.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.

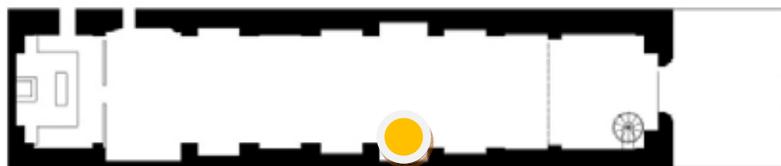


Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 07/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-09	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( x )</b>	<b>Pintura ( )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> San Antonio de Padua	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno ( x )</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> San Antonio nació en Portugal; <i>Defensor de la Verdad</i> . León XIII lo llamó <i>El Santo de todo el Mundo</i> , porque su imagen y devoción se encuentra en cualquier lugar del mundo. También llamado <i>El doctor de la Iglesia</i> (16 Ene/1946) Sermón más conocido de él: <i>El gran peligro del cristianismo es predicar y no practicar, crear pero no vivir de acuerdo con lo que se cree</i> . También se le reconoce como: Patrón de las mujeres estériles, pobres, viajeros, albañiles, panaderos. Abandonó el mundo y entró en la Canónica de San Vicente de Fora de los canónigos Regulares de San Agustín, levantada junto a los muros de la ciudad. Imagen muy apreciada y venerada por mujeres y hombres. La imagen en San Agustín se encuentra sobre un copón de Cul de Lampe (cono invertido), La túnica es de color café, se ciñe la cintura, con un cordón de color dorado; alza con sus manos a un niño en señal de presentación de la inocencia, ternura, manifestando así su amor hacia ellos.			
<b>Dimensiones:</b> 1.65 m., de altura, pasta de madera, bellamente retocada por pincel artesanal.			
<b>Pintor:</b> _____		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Se le atribuye la escultura a Pedro Agustín de Estévez, según Historia de la Iglesia, pero no confirmado ni documentado en la Iglesia de San Agustín.		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> No se pudo establecer en archivos especializados de la Iglesia. En el templo no se tiene documentación al respecto, se trata de la representación de Cristo en la Cruz.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se consultó en la Biblioteca Electrónica Cristiana. Personajes Cristianos de Butler Vida de los Santos. Antonio Rivero. Historia de la Iglesia.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: San Francisco de Asís.

Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.

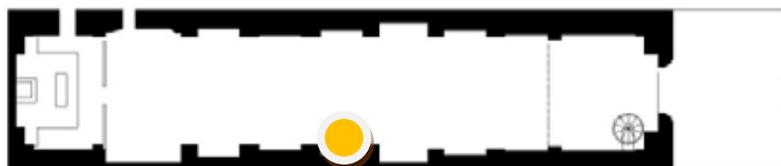


<b>Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.</b>			
<b>Fecha:</b> 07/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-10	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( x )</b>	<b>Pintura ( )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> San Francisco de Asis	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno ( x )</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> No se tiene registro de la imagen en la Iglesia; sin embargo tiene que ver con la obra de Antonio Carrión y Mariano Ruiz, restauradores connotados.			
<b>Descripción:</b> Le llamaron <i>El visitador de Comunidades</i> viste un atuendo de color café, con un cordón con tres nudos, en color dorado. Escultura tallada, estofada y policromada de la imaginaria de Carrión. La imagen muestra gran naturalismo. Con una mirada campesina que le permite ver el entorno. Su mensaje: "Yo soy de la tierra, tengo los pies sobre la tierra, dentro de la tierra, como un árbol. Es la tierra que me hace crecer."			
<b>Dimensiones:</b> 1.05 m., de altura.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Existe duda que sea obra de Enrique del Fresno Guisasola (1949), no se pudo corroborar y en la Iglesia de San Agustín no existe evidencia.		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> Se le atribuye "humildad a las cosas de la tierra, agua y al fuego." Fundador de la orden. Dícese que en un momento de tristeza, porque los frailes de la congregación, desmayan en sus intentos de evangelizar, San Francisco obtuvo muestra de Dios, al otorgarle presencia en sus manos y pies de las llagas de la crucifixión y con ello redobló su Fe. Se cuenta que antes de recibir los hábitos, contaba con recursos económicos, de los cuales se separó y se dedicó de lleno a ayudar a los pobres.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se consultó Hemeroteca Blogger, por la Web. Y Padul Cofrade.com			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Santa Teresa del Niño Jesús.

Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 07/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-11	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen (x)</b>	<b>Pintura ( )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Santa Teresa del Niño Jesús	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> Nació en Alencon (Francia), en el año 1873, ingresó al monasterio de Carmelitas de Lisieux. Murió 30 /09/1897. Patrona de las misiones y doctora de la Iglesia. El papa Pio XI la canonizó y después proclamó patrona universal de las misiones. La llamó <i>La estrella de mi pontificado</i> La definió como <i>un huracán de gloria</i> . Imagen de un metro con sesenta y cinco centímetros. Sobre un Cul de Lampe (pirámide o cono invertido) Escultura fabricada y pintada a mano en forma artesanal; pasta de madera. Denota afecto y devoción.			
<b>Dimensiones:</b> 1.75 m., de altura.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Se ignora, pero es una fiel impresión de la original del escultor Cayetano de Acosta, que se encuentra en Lisieux, Francia.		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> No se pudo establecer en archivos especializados de la Iglesia. En el templo no se tiene documentación al respecto. Dedicada a la causa de los pobres, se le considera patrona de las misiones. Murió tuberculosa 30/09/1897.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se consultó vía Web, <a href="http://corazones.org/santos/teresita-lisieux.htm">corazones.org/santos/teresita-lisieux.htm</a> para obtener datos de su biografía. Se especula que fue traída de Antigua Guatemala, pero no existe registro o cédula.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Nuestra Señora del Carmen.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 08/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-12	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen (x)</b>	<b>Pintura ( )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Nuestra Señora del Carmen	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Neoclasicismo, nació a partir del rechazo al rococó y al barroco tardío a mediados del siglo XVIII. Se estima que dos afamados y prestigiosos imagineros, Marcelo Gómez Rodríguez de Carmona y Fernando Estévez del Sacramento neoclasicistas pretendieron conseguir un estilo que transmitiese ideas morales serias como la justicia, el honor el patriotismo. En imaginiería, lo consiguieron mediante perfección técnica y dominio del oficio, la idealización y simplificación de los volúmenes; poses y vestimentas inspiradas en esculturas clásicas, reproducción de la indumentarias adheridas al cuerpo o ropa mojada.			
<b>Descripción:</b> La imagen está colocada sobre un cono invertido o Cul de Lampe, cargando en el brazo izquierdo un niño con corona; escultura fabricada y pintada a mano tipo artesanal, con pasta de madera; los ojos semi-abiertos. <i>Insignia del devoto católico y verdadero siervo de María.</i>			
<b>Dimensiones:</b> 1.75 m., de altura, de los pies a la corona.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> No se pudo establecer en archivos especializados de la Iglesia. En el templo no se tiene documentación al respecto.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se especula que fue traída de Antigua Guatemala, no existe registro o cédula.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Nuestra Señora de Lourdes.

Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 08/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> E-13	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( x )</b>	<b>Pintura ( )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Nuestra Señora de Lourdes	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno ( x )</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> Luce pies descalzos y un resplandor sobre su cabeza, con la leyenda: "YO SOY LA INMACULADA". Escultura fabricada y pintada a mano en forma artesanal; pasta de madera con ojos de cristal. Peana fabricada de madera natural que soporta la imagen vestida de blanco y listón azul "La imagen pone de manifiesto la importancia de los pobres marginados, personificados, en Bernardette, como los preferidos y elegidos de Dios" La composición de la obra le confiere altura y ascenso. Los gestos de la cara son muy jóvenes y joviales. El rostro dulce y religioso.			
<b>Dimensiones:</b> 1.75 m., de altura, sobre una peana de madera.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> Desconocido.			
<b>Técnica e Historia:</b> No se encontró testimonios, ni registros.			
<b>Ultima restauración:</b> Se ignora.		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se consultó por la Web, el Nuevo Diccionario de Mariología Ed. San Pablo 3ª.ed.Madrid 2001 Martínez Puché, José A. El Año Mariano.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Cristo Crucificado.

Fuente: Propia



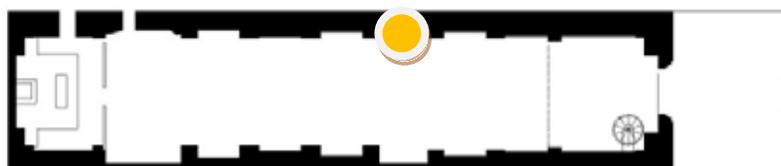
Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
Fecha: 08/abril/2009		Nomenclatura: P-01	
Concepto:	Imagen ( )	Pintura (x)	
No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha: No está registrado		Nombre: Cristo Crucificado	
Conservación de la Obra:	Bueno (x)	Regular ( )	Malo ( )
Época de manufactura: Se ignora			
Descripción: Pintura ubicada en uno de los laterales del templo, enmarcado en madera preciosa. Con proporción 1:1.25			
Dimensiones: 1.25 m., de altura* 1.00 de ancho.			
Pintor: Se ignora		Escuela: Se ignora	
Escultor: -----		Escuela: -----	
Restaurador: Desconocido.			
Técnica e Historia: No se pudo establecer en archivos especializados de la Iglesia. En el templo no se tiene documentación al respecto, se trata de la representación de Cristo en la Cruz.			
Última restauración: Se ignora.		Fecha: -----	
Comprado a: Se ignora		Donado por: Se ignora	
Observaciones: Se especula que fue traído de Antigua Guatemala, no existe registro o cédula.			Sandra Gabriela Domínguez Aldana Responsable. SGDA/2009.



Título: Virgen del Socorro.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 08/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> P-02	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( )</b>	<b>Pintura (x)</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Virgen del Socorro	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> El icono de la Virgen, pintado sobre madera, de 21 por 17 pulgadas, muestra a la Madre con el Niño Jesús. El Niño observa a dos ángeles que le muestran los instrumentos de su futura pasión. Se agarra fuerte con las dos manos de su Madre Santísima quien lo sostiene en sus brazos. El cuadro nos recuerda la maternidad divina de la Virgen y su cuidado por Jesús desde su concepción hasta su muerte. Hoy la Virgen cuida de todos sus hijos que a ella acuden con plena confianza.			
<b>Dimensiones:</b> 0.55 m., de altura* 0.45 de ancho.			
<b>Pintor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Escultor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Restaurador:</b> Desconocido.			
<b>Técnica e Historia:</b> En el siglo XV un comerciante acaudalado de la isla de Creta (en el Mar Mediterráneo) tenía la bella pintura de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Era un hombre muy piadoso y devoto de la Virgen María. Cómo habrá llegado a sus manos dicha pintura, no se sabe. ¿Se le habría confiado por razones de seguridad, para protegerla de los sarracenos? Lo cierto es que el mercader estaba resuelto a impedir que el cuadro de la Virgen se destruyera como tantos otros que ya habían corrido con esa suerte. Por protección, el mercader decidió llevar la pintura a Italia. Empacó sus pertenencias, arregló su negocio y abordó un navío dirigiéndose a Roma. En ruta se desató una violenta tormenta y todos a bordo esperaban lo peor. El comerciante tomó el cuadro de Nuestra Señora, lo sostuvo en lo alto, y pidió socorro. La Santísima Virgen respondió a su oración con un milagro. El mar se calmó y la embarcación llegó a salvo al puerto de Roma. Esta es una copia del original.			
<b>Última restauración:</b> Se ignora.		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> No existe registro o cédula. La historia se consultó en: <a href="http://www.corazones.org/maria/perpetuo_socorro.htm">http://www.corazones.org/maria/perpetuo_socorro.htm</a>			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> <b>Responsable.</b> <b>SGDA/2009.</b>



Título: Santo Hermano Pedro.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
Fecha: 09/abril/2009		Nomenclatura: P-03	
Concepto:	Imagen ( )	Pintura (x)	
No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha: No está registrado		Nombre: Santo Hermano Pedro.	
Conservación de la Obra:	Bueno (x)	Regular ( )	Malo ( )
Época de manufactura: Se ignora			
Descripción: Su imagen se encuentra enmarcada en madera de caoba, barnizada; viste con atuendo franciscano. Óleo sobre lienzo. Su expresión irradia dulzura, caridad, ayuda: su rostro parece sereno y frontal. Lleva vara y morral de cuero, su pregón: "Acordados hermanos que una sola vida tenemos y si la perdemos..."			
Dimensiones: 1.50*0.50 m.			
Pintor: Oswaldo Cercado.		Escuela: Se ignora	
Escultor: -----		Escuela: -----	
Restaurador: -----			
Técnica e Historia: El beato orientó su pensamiento y acción de caridad. A los 23 años abandonó su tierra nativa Tenerife, y después de 2 años, llegó a Guatemala, tierra que la Providencia había asignado para su apostolado misionero. Se adelantó a los tiempos con métodos pedagógicos nuevos y estableció servicios sociales no imaginables en su época, como el Hospital para Convalecientes. <i>El hombre que fue Caridad</i> es sentida grandemente, viva y concreta en Guatemala. Fue beatificado, el 22 de Junio de 1980. Nació en Tenerife el 21 Marzo de 1926; y murió 26 Abril 1967, sus restos reposan en la Iglesia de San Francisco, El Grande, Antigua, Sacatepéquez. Guatemala. Canonizado por Juan Pablo II 30 Julio del 2002.			
Última restauración: No existen registros		Fecha: -----	
Comprado a: Se ignora		Donado por: Se ignora	
Observaciones: La secretaria de la Iglesia, informó que el pintor Cercado, elaboró el lienzo; no existe testimonio escrito. Por no contar con documentación fehaciente, se consultó vía Web, Biblioteca Electrónica Cristiana. Corazones.org/ santos. <i>Síntesis de la Arquitectura de Guatemala</i> . USAC 1972 Luis Luján.			Sandra Gabriela Dominguez Aldana Responsable. SGDA/2009.



Título: Santa Madre Teresa de Calcuta.  
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 06/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> P-04	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( )</b>	<b>Pintura ( x )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Santa Madre Teresa de Calcuta	
<b>Conservación de la Obra:</b>		<b>Bueno ( x )</b>	<b>Regular ( )</b> <b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> Imagen ubicada en la parte central, del muro posterior, se puede apreciar desde cualquier ángulo dentro de la iglesia.			
<b>Dimensiones:</b> 1.25*0.50 m.			
<b>Pintor:</b> El lienzo lo pintó Oswaldo Cercado, a decir, de la Secretaria de la Iglesia de San Agustín, no existe testimonio, salvo el cuadro.		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> La madre Teresa de Calcuta, su nombre de pila es: Agnes Gonxha Bojaxhiu. Skopje, Actual Macedonia, Calcuta. Nació en 1910, Falleció en 1997. Religiosa Albanesa, nacionalizada India. Su vocación se inició a los 12 años cuando ingresó en la Congregación Mariana de las Hijas de María. DESCRIPCIÓN: Profesó en la Congregación de Nuestra Señora de Loreto. Recibió autorización de Roma para dedicarse al apostolado en favor de los pobres, en el año 1948. Fundó la Congregación de las Misioneras de la Caridad, aprobada en 1965 por Pablo VI, <i>Dedicación a los más pobres de entre los pobres</i> . Logró instalar en más de 100 países sus congregaciones incluyendo Guatemala. En la India, estableció la Congregación de las Misioneras de la Caridad. Se movilizó contra el aborto y la eutanasia en consonancia con la doctrina pontificia de Juan Pablo II.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se consultó Wikipedia. Biografías y Vidas. SCP. Cerdanyola. Barcelona.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús.  
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 09/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> P-05	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( )</b>	<b>Pintura (x) Cromo</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús.	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> María se encuentra cargando al niño Dios sobre su brazo izquierdo, con el brazo derecho sostiene el Corazón de Jesús; su mirada es frontal, expresión en su rostro y manos.			
<b>Dimensiones:</b> 1.25*1.25 m.			
<b>Pintor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Escultor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Restaurador:</b> -----			
<p><b>Técnica e Historia:</b> En el siglo XIII, una hija de San Benito, Santa Gertrudis, vivió en su monasterio de Helfta inmersa en la vida de la Sagrada Liturgia. Es en este contexto donde se le aparece primero San Juan Evangelista y luego nuestro Señor Jesucristo para revelarles las insondables riquezas escondidas en su Sagrado Corazón. En sus visiones, Santa Gertrudis contempla la liturgia del Cielo, la misma que nos describe el libro del Apocalipsis.</p> <p>A esta Liturgia, Santa Gertrudis se asocia junto con toda la Iglesia para presentar al Padre el Corazón de Jesús en reparación por los pecados de todos los hombres. Ella ve como en el mismo Oficio divino, a través de himnos, responsorios y salmos; Jesús va derramando el torrente de sus gracias sobre las almas, especialmente de aquellas que le son más queridas.</p>			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b>			<b>Sandra Gabriela Dominguez Aldana Responsable. SGDA/2009.</b>



Título: Señor de la Divina Misericordia.

Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 09/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> P-06	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( )</b>	<b>Pintura (x)</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Señor de la Divina Misericordia.	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> El lienzo se encuentra dentro de un marco de madera fina, con expresión de bendición por su brazo derecho; la otra mano toca el pecho abierto, del corazón brillan dos rayos largos, uno rojo y otro blanco. Dícese que Jesús le dijo a la hermana Faustina: " <i>Mi imagen ya está en tu corazón. Yo deseo que se establezca una fiesta de la Misericordia y que esta imagen sea venerada por todo el mundo. Esta fiesta será el primer domingo después de Pascua. Deseo que los sacerdotes proclamen esta gran misericordia Mía a los pecadores</i> " .			
<b>Dimensiones:</b> 1.50* 0.50 m.			
<b>Pintor:</b> Oswaldo Cercado.		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Escultor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> El significado de los rayos que aparecen en la imagen emanando del corazón: Los dos rayos significan Sangre y Agua- el rayo pálido representa el agua que justifica a las almas; el rayo rojo simboliza la Sangre, que es la vida de las almas-. Ambos rayos brotaron de las entrañas más profundas de mi Misericordia, cuando mi corazón agonizado fue abierto por una lanza en la Cruz... Bienaventurado aquel que se refugie en ellos, porque la justa mano de Dios no le seguirá hasta allí.			
<b>Ultima restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Según la Secretaria de la Iglesia, indicó que el cuadro, fue pintado por Oswaldo Cercado, no se encontró testimonio u evidencia.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> Responsable. SGDA/2009.



Título: Santísima Trinidad.
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 08/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> P-07	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen</b> ( )	<b>Pintura</b> (x)	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Santísima Trinidad	
<b>Conservación de la Obra:</b>		<b>Bueno</b> (x)	<b>Regular</b> ( )
<b>Época de manufactura:</b> Se ignora			
<b>Descripción:</b> El cuadro representa a: "DIOS, TRINO, Y UNO", Tres personas distintas y un solo Dios verdadero. – PADRE, HIJO Y ESPIRITU SANTO—Del italiano Santa Trinita. Cuadro al óleo, con profundidad de expresión. Ha ido perdiendo su luz natural, el humo de las candelas le ha causado daño.			
<b>Dimensiones:</b> 0.50m., de alto *0.25 m., ancho m., enmarcado en madera preciosa.			
<b>Pintor:</b> El original fue pintado por el pintor italiano renacentista MASACCIO (1425-1426), el cuadro de la Iglesia es copia de éste.		<b>Escuela:</b> "Generación experimental del Primer Renacimiento, junto con Dónatelo y Brunelleschi, Tomado de Wikipedia.	
<b>Escultor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> El cuadro original corresponde a la generación de pintores experimentales del Primer Renacimiento.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Ante la imposibilidad de contar con registro propio de la iglesia, buscamos en Wikipedia, Biblioteca Digital, Imagería Neoclásica.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana Responsable. SGDA/2009.</b>



Título: Nuestra Señora de Guadalupe
Fuente: Propia



Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 08/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> P-08	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen (x)</b>	<b>Pintura ( )</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Nuestra Señora de Guadalupe	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> La primera imagen que se conoce es de ANDA-COLLO, en el templo mariano. A raíz del intercambio de obras pictóricas y escultóricas durante los siglos XVII al XIX entre guatemaltecos y mexicanos, se dio el caso de la escultura religiosa anónima.			
<b>Descripción:</b> La imagen bella de nuestra Señora de Guadalupe, se le reconoce como obra de menor formato. Se le apareció a un indígena Juan Diego en el cerro del Tepeyac. Considerada patrona de América. Como madre de Dios, ha intercedido ante su hijo por cada una de las personas que claman su ayuda.			
<b>Dimensiones:</b> Medallón redondo de 0.50 m., de diámetro.			
<b>Pintor:</b> Cristóbal de Villalpando, pintor barroco (1675-1714 obras) no comprobado. O Juan Correa, pintores guatemaltecos de esta época.		<b>Escuela:</b> Barroca	
<b>Escultor:</b> -----		<b>Escuela:</b> -----	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> Pintor Juan Correa pintó en el siglo XVII varias vírgenes de Guadalupe: para la iglesia de la Villa de Guadalupe (información proporcionada por el historiador Lara Roche); para la iglesia de Candelaria; para la iglesia Nuestra señora de la Concepción de Villa Nueva. La imagen denota virtudes: fuerza, elegancia, bondad. Expresión del rostro, manos y postura, señalaba una hábil composición. Se capta libertad de pincelada.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> Se consultó "Las Iglesias Barrocas de Guatemala, de Antonio Bonete Correa. <i>Síntesis de la arquitectura de Guatemala</i> USAC 1972 Luís Lujan Muñoz. Asociación para el fomento de Estudios Históricos de Centro América AFEHC.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana</b> <b>Responsable.</b> <b>SGDA/2009.</b>



Título: Sagrada Familia.

Fuente: Propia



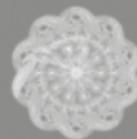
Ubicación dentro del Templo.



Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
<b>Fecha:</b> 10/abril/2009		<b>Nomenclatura:</b> P-09	
<b>Concepto:</b>	<b>Imagen ( )</b>	<b>Pintura (x)</b>	
<b>No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:</b> No está registrado		<b>Nombre:</b> Sagrada Familia	
<b>Conservación de la Obra:</b>	<b>Bueno (x)</b>	<b>Regular ( )</b>	<b>Malo ( )</b>
<b>Época de manufactura:</b> Barroco Español.			
<b>Descripción:</b> Gran similitud con el trabajo elaborado por Rembrandt Van Rijn, las medidas de este son de 0.75*0.75 m.			
<b>Dimensiones:</b> 2.00*1.00 m.			
<b>Pintor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Escultor:</b> Se ignora		<b>Escuela:</b> Se ignora	
<b>Restaurador:</b> -----			
<b>Técnica e Historia:</b> En el lienzo está personificada la Sagrada Familia, que la constituyen: El Patriarca, Señor San José; María, esposa de San José y madre de Jesús. Y el Niño Jesús.			
<b>Última restauración:</b> No existen registros		<b>Fecha:</b> -----	
<b>Comprado a:</b> Se ignora		<b>Donado por:</b> Se ignora	
<b>Observaciones:</b> No fue posible identificar al autor del lienzo de <i>la Sagrada Familia</i> , dado que no existe registro en la Iglesia de San Agustín.			<b>Sandra Gabriela Domínguez Aldana Responsable. SGDA/2009.</b>

# Capítulo No. 4

Descripción entre Templos San Agustín de  
Guatemala y México





## **4.1 IGLESIA Y CONVENTO SAN AGUSTÍN, MÉXICO**

### **4.1.1 Historia**

Los primeros religiosos llegaron a establecer la Orden de San Agustín en la Nueva España en 1533, en mayo de ese año arriban Veracruz, y en junio a la capital de México.

Por acuerdo de la Real Audiencia les fue concedido un terreno, llamado por los indios Zaquipan, en el lodo, ya que existía un manantial.

La construcción del templo da inicio el 28 de agosto de 1541, es el Virrey don Antonio de Mendoza el que colocó la primera piedra, siguiéndole Fran Juan de Zumárroga, obispo de México, con la segunda piedra, la tercera el Prior de Santo Domingo, la cuarta por el Guardián de San Francisco y la quinta por el Vicario Provincial fray Francisco de la Cruz; es hasta en 1587 que se termina la construcción de dicho templo.

El retablo del altar mayor de la iglesia se adornó con pinturas de Andrés de la Concha, en ambos lados de la nave se construyeron capillas. El convento contaba con celdas y dormitorios; sala de profundis, refectorios, biblioteca y demás oficinas. Las galerías del claustro estaban formadas por arcos de medio punto en el piso de abajo y doble número de rebajados en el lado superior.

El templo quedó destruido después de un incendio en diciembre de 1676 la reconstrucción del mismo se llevó a cabo en mayo de 1677 y pudo estrenarse nuevamente en diciembre de 1692.

A diferencia de la anterior se construyó la nueva iglesia toda de bóveda, con muros de mampostería de tezontle, arcos y las partes ornamentales, así como las canales de cantera labrada; orientada de norte a sur, con la entrada principal hacia el este debajo del coro, su planta de cruz latina permitió que fueran construidas naves laterales, ocupadas por seis capillas a cada lado.



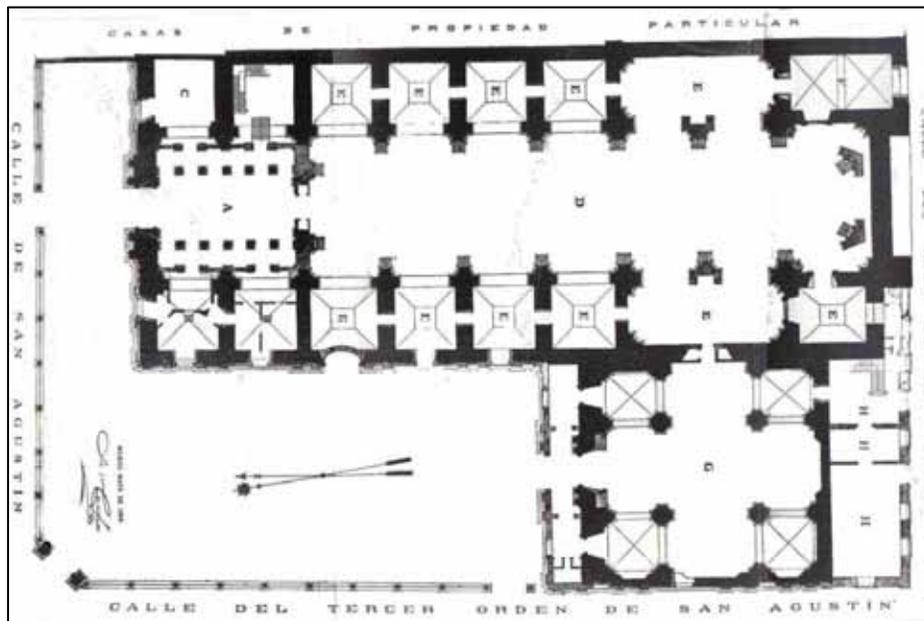
#### 4.1.2 Arquitectura

La fachada principal fue construida con tendencia barroca, organizada con columnas salomónicas, como motivo central un relieve de San Agustín, cuya capa era sostenida por dos ángeles en actitud de volar, cobijando a varias figuras de frailes y prelados de la Orden, mientras el santo Obispo de Hipona huella con sus pies las cabezas de los tres herejarcas. La figura de este Santo es colosal con respecto a las demás; al pie de las figuras hay dos carteles con sus respectivas leyendas:

“ Tu legis Salomon nouae/ Vivae Fons Sapientiae y Prodes pl9 Fidei unic9 / ovnis quá nocet baeresis”

Debajo del relieve, se lee esta inscripción:

“ECCE SACERDOS MAGNVS QVI IN DIEBVS SVIS/ Corroboravit Templum; Templi etiam altitudo/ ab ipso Fndate est dúplex aedificatio”<sup>32</sup>



Gráfica No.	Título: Planta de la Iglesia de San Agustín, México.
22	Fuente: Romero de Terreros, Manuel. "La Iglesia y el Convento de San Agustín". México.

<sup>32</sup> Romero de Terreros, Manuel. *La Iglesia y el Convento de San Agustín*. México



En la fachada lateral se encontraba un medallón con la imagen en relieve de la Virgen de Guadalupe. De las dos torres originalmente proyectadas solamente se terminó la del lado poniente y el primer cuerpo de la del oriente; en la torre terminada se colgó la campana mayor del templo en 1753.<sup>33</sup>

En el lado del Evangelio, el espacio correspondiente al brazo del crucero, estaba ocupado por la antesacristía y la sacristía, la cúpula de gajos, descansaba sobre un tambor circular con ocho claros de medio punto que remata en una linternilla.<sup>34</sup>

La nave principal y el coro median sesenta y cuatro (64) metros de longitud por un poquito más de doce (12) metros de ancho, y la altura de las claves de los arcos eran de más de veinticuatro (24) metros.<sup>35</sup>

“Las capillas se cerraban con rejas de madera torneadas, y cada ventana tenía barandilla de bronce a manera de balcón. En el centro de cada luneto, un gran “ojo de buey” formaba un segundo cuerpo de luces; pero además el templo se iluminaba por medio de otros claros de la misma forma que había en la cúpula. Esta se alzaba sobre el crucero, a una altura de treinta y cinco (35) metros, desde el piso de la iglesia hasta el arranque de la linternilla, y en su tambor los cuatro claros ovalados se abrían dentro de marcos ornamentales, en consonancia con el estilo barroco que predominaba”<sup>36</sup>

En el exterior se encontraban azulejos que formaban diversos dibujos adornando la cúpula. El retablo del altar mayor era de madera tallada, dorada y estofada, de la misma manera se encontraba un marco circular de madera calada con querubines y otros adornos de estilo barroco, dorados y estofados que circundaban el claro de la linternilla en el interior de la cúpula. Adosada al poniente del crucero principal se erigió la capilla del Tercer Orden, con planta de cruz griega, cúpula octagonal y linternilla.<sup>37</sup>

---

<sup>33</sup> Romero de Terreros, Manuel. *La Iglesia y el Convento de San Agustín*. México

<sup>34</sup> *Ibid.*.

<sup>35</sup> *Ibid.*.

<sup>36</sup> *Ibid.*.

<sup>37</sup> *Ibid.*.



La fachada de esta última estaba formada por columnas salomónicas, en la parte superior un relieve del Crucifijo sobre un fondo de reminiscencia mudéjar y la remataba un nicho, con la imagen de la Virgen y el Niño, coronado con el Emblema de la Orden de San Agustín.<sup>38</sup>



Gráfica No.	Título: Vista aérea de la Iglesia de San Agustín, México.
23	Fuente: Romero de Terreros, Manuel. La Iglesia y el Convento de San Agustín. México.

#### 4.1.3 Pintura

Sobre la puerta de la antesacristía se encontraba *La Incredulidad de Santo Tomás*, de Sebastián de Arteaga, y en el lado opuesto el *Cristo en Emaús* de Zurbarán. También se encontraban *La Santa Cecilia* de Simón Pereyrs, un *San Cristóbal* y una *Santa Gertrudis* de Juan Rodríguez Juárez encontrándose este último en la puerta del costado. En los siglos XVIII se llevaron tres lienzos de Cabrera de la vida del Obispo de Hipona.<sup>39</sup>

<sup>38</sup> Romero de Terreros, Manuel. *La Iglesia y el Convento de San Agustín*. México

<sup>39</sup> *Ibíd.*



#### 4.1.4 Escultura

El convento de San Agustín entre las esculturas más valiosas que poseía estaba la imagen de *Nuestra Señora de la Paz*, la cual estaba vestida con túnica de finas telas bordadas con perlas y lucía una joya de diamantes y esmeraldas.<sup>40</sup>

Asimismo como obra de arte más importante de todo el convento y templo de San Agustín era la sillería del Coro, que estaba trabajada en madera nogal tallada. Esta obra se encuentra en la actualidad.<sup>41</sup>



Gráfica No.	Título: Sillería del Coro de la Iglesia de San Agustín, México.
24	Fuente: Romero de Terreros, Manuel. <i>La Iglesia y el Convento de San Agustín</i> . México.

#### 4.1.5 Actualidad

Debido a los sucesos políticos del Siglo XIX en México, “el monasterio fue derribado, en parte fraccionado y vendido a particulares, la Iglesia empezó a ser desmantelada en mayo de 1861: destruyéndose los altares, la sillería del coro

<sup>40</sup> Romero de Terreros, Manuel. *La Iglesia y el Convento de San Agustín*. México

<sup>41</sup> *Ibid.*.



se desarmó rudamente y se arrumbó sin orden ni concierto en una bodega. Quedó el templo abandonado y hasta inundado.”<sup>42</sup>.

En 1867 se eligió la Iglesia de San Agustín para Biblioteca Nacional y se empiezan a hacer las modificaciones en el templo abandonado para la biblioteca. Los intentos de eliminar la religiosidad del edificio hizo que se contratara a muchos arquitectos para lograr inaugurarla el 2 de abril de 1884.<sup>43</sup>



Gráfica No.	Título: Perspectiva de la Iglesia de San Agustín, México.
25	Fuente: Romero de Terreros, Manuel. <i>La Iglesia y el Convento de San Agustín</i> . México.

<sup>42</sup> Romero de Terreros, Manuel. *La Iglesia y el Convento de San Agustín*. México

<sup>43</sup> *Ibid.*



## 4.2 IGLESIA Y CONVENTO SAN AGUSTÍN, ANTIGUA GUATEMALA

### 4.2.1 Historia

Los agustinos llegaron a Guatemala en 1610, pero no fue sino hasta 1657, cuando se terminó la construcción de su nuevo templo y convento, ubicados a dos cuadras de la Plaza Mayor y extendiéndose hasta la Alameda de Santa Lucía. Esta iglesia se localiza en un área bastante tranquila de La Antigua Guatemala, frente al Centro Cultural El Sitio, 5ª Calle Poniente y 7ª Avenida Sur.

### 4.2.2 Arquitectura

El estilo arquitectónico renacentista es sencillo. Según crónicas de la época su interior era de altos vuelos, contando con valiosas pinturas en sus paredes y altares ostentosos. En el interior se destacaron las obras pintadas por Antonio Ramírez de Montufar, en la época colonial. Después de los daños de 1717, se inició lentamente la reconstrucción por la carencia de fondos.



Gráfica No.	Título: Plano de la Antigua Guatemala, Sacatepéquez.
26	Fuente: CIRMA



Después de 20 años, el Rey autorizó al Cabildo colaborar económicamente con la reconstrucción, pero en 1751 resultó dañado de nuevo por los movimientos terráqueos.

La Orden de los agustinos fue la primera en trasladarse a la nueva capital, en el Valle de la Virgen o de las Vacas, en 1774 el templo se encontraba en buenas condiciones.



Gráfica No.	Título: Iglesia de San Agustín, Antigua, Guatemala.
27	Fuente: Propia

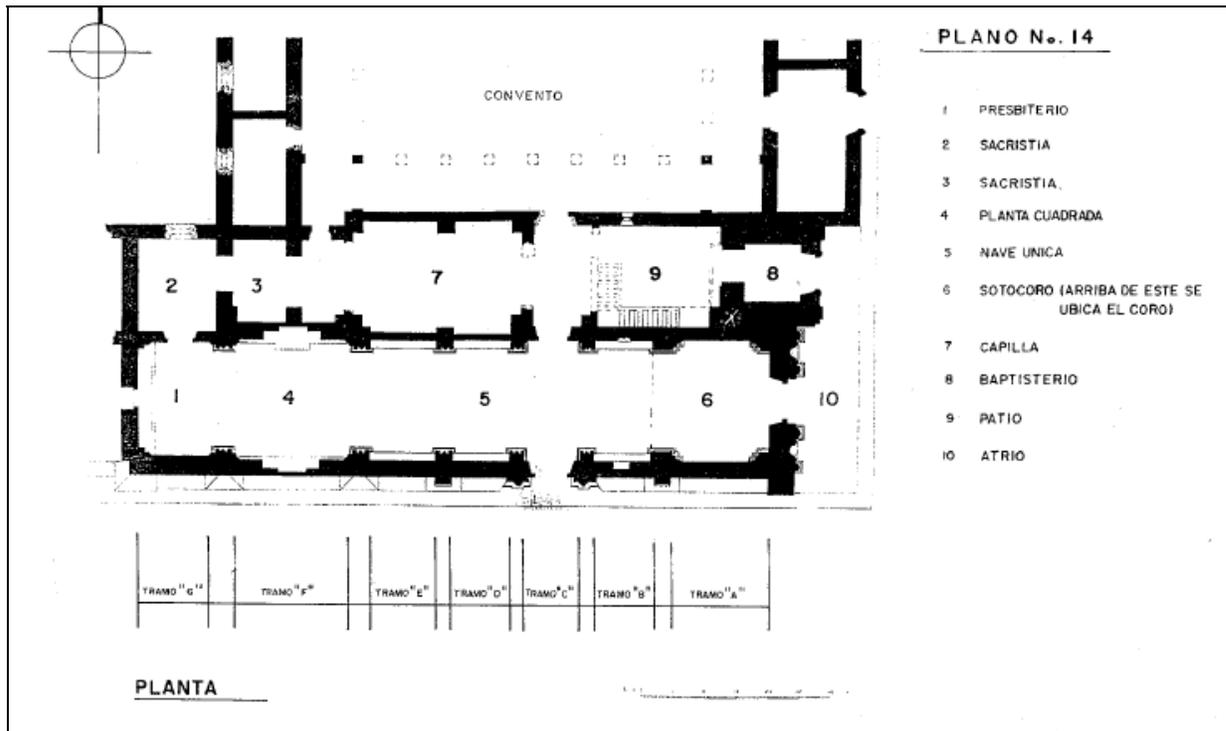


Gráfica No.	Título: Iglesia de San Agustín, Antigua, Guatemala.
28	Fuente: Propia

No fue sino hasta 1917 cuando se desplomó la cúpula del techo abovedado de la iglesia. Aún en 1938 cualquier persona que quería piedra y otros materiales de construcción podía comprarlos en este monumento, contribuyendo a su destrucción. Durante el siglo XX, el claustro del convento se utilizó para establos de bueyes y el campanario albergó un negocio de reparación de bicicletas durante el siglo XX, hasta que fue retirado.

San Agustín aún conserva su carácter monumental y se integra al conjunto visto desde las principales calles de la ciudad, particularmente la vista de la Calle del Cementerio desde la Plaza Mayor y Palacio de los Capitanes Generales.

Estado Actual de la Iglesia San Agustín, Antigua Guatemala.



Gráfica No.	Título: Planta de Iglesia de San Agustín, Antigua, Guatemala.
29	Fuente: <i>Conjunto monumental de San Agustín en Antigua Guatemala, su restauración y reciclaje</i> , Ninna Fabiola Moran Castillo.



### 4.3 IGLESIA Y CONVENTO SAN AGUSTÍN, SAN AGUSTÍN ACASAGUASTLÁN

#### 4.3.1 Historia

Este templo se encuentra en una ciudad de orígenes ladinos, San Agustín Acasaguastlán, el Progreso, Guatemala, con aportes españoles y aborígenes, que hoy se identifican a través de los anchos muros, campanarios, cúpulas, techos de teja y abundante color.<sup>44</sup>

Este templo fue dedicado al Santo San Agustín de Hipona, por lo cual existen varias imágenes de este Santo, Patrono de la localidad.<sup>45</sup>

Lamentablemente no se tiene certeza de la fecha exacta de su construcción, ni dato del arquitecto constructor. Se sabe que su construcción se inició en el Siglo XVI, paralelo al día que fue fundado el Pueblo de San Agustín Acasaguastlán.<sup>46</sup>

#### 4.3.2 Arquitectura

Los cimientos para el templo de San Agustín se iniciaron bajo la dirección de los religiosos españoles, eran de piedra, cal y tierra; al igual que sus muros, su techo fue inicialmente de palma, la cual era renovada cada cierto tiempo por deterioro.<sup>47</sup>

Pero a partir de 1669 el templo contó con un techo de teja y cúpula de media naranja. Asimismo en 1674 fue terminada una bóveda de medio cañón. Con esto fue terminado el Templo de San Agustín, pero no fue sino hasta el Siglo siguiente cuando se terminó la casa conventual.<sup>48</sup>

La fachada está formada por tres cuerpos, uno inferior donde se encuentra la puerta principal, el segundo o central es donde se encuentra la

---

<sup>44</sup> Rodas Estrada, Juan Haroldo Antonio. *"Historia del Templo de San Agustín de La Real Corona" Un Acercamiento Socio-Artístico.*

<sup>45</sup> *Ibid.*

<sup>46</sup> *Ibid.*

<sup>47</sup> *Ibid.*

<sup>48</sup> *Ibid.*



ventana del coro alto y finalmente la espadaña, que sirve de campanario, con tres espacios abiertos que forman arcos pequeños, donde van colocadas las campanas.<sup>49</sup>



Gráfica No.	Título: Iglesia de San Agustín Acasaguastlán, Guatemala.
30	Fuente: Rodas Estrada, Juan Haroldo Antonio

Las columnas están decoradas con estuco, en lugar del capitel aparecen diseños como coronas invertidas representando la realeza.<sup>50</sup>

En la parte central del primer cuerpo se encuentra la puerta, la cual está decorada con una cornisa pequeña en la que descansa el arco de medio punto. En la parte superior de la puerta se encuentra un escudo de León y Castilla, símbolo del poder Real Español.<sup>51</sup>

En el segundo cuerpo de la fachada repite las columnas del primer cuerpo, pero aparecen dos hornacinas enmarcadas de las columnas. En la parte superior se encuentran cornisas y decoración de águilas bicéfalas hechas con estuco.<sup>52</sup>

<sup>49</sup> Rodas Estrada, Juan Haroldo Antonio. "Historia del Templo de San Agustín de La Real Corona" Un Acercamiento Socio-Artístico.

<sup>50</sup> Ibid.

<sup>51</sup> Ibid.

<sup>52</sup> Ibid.



La espadaña está formada con líneas curvas que armonizan y crean movimiento. En el centro tiene tres arcos donde se alojan las campanas.<sup>53</sup>

La cúpula que divide la nave de la iglesia presenta nervaduras que parten desde la linternilla con la que está coronada en la parte interior hasta la base, a manera de las cúpulas florentinas. Tiene la forma de media naranja, con cuatro ventanas, las cuales representan en forma miniatura las portadas renacentistas españolas, coronadas con triángulos formados por las cornisas voladizas.<sup>54</sup> En el interior de la iglesia, la decoración es mínima, resalta en la entrada el módulo de gradas de piedra que conducía al coro alto el cual era de madera, sostenido con pilastras apoyadas en las bases de piedra.<sup>55</sup>

#### 4.3.3 Estado Actual

Para el terremoto de 1976 el templo sufrió severos daños, la fachada resultó con una grieta vertical que partía desde el arco de la puerta de acceso hasta la espadaña; asimismo la cúpula sufrió graves daños.<sup>56</sup>

A causa de estos estragos se organizaron comités para la restauración del templo, esta comenzó en 1979, el templo sigue en pie hasta estos días.<sup>57</sup>

---

<sup>53</sup> Rodas Estrada, Juan Haroldo Antonio. *"Historia del Templo de San Agustín de La Real Corona" Un Acercamiento Socio-Artístico.*

<sup>54</sup> *Ibid.*

<sup>55</sup> *Ibid.*

<sup>56</sup> *Ibid.*

<sup>57</sup> *Ibid.*



Gráfica No.	Título: Iglesia de San Agustín Acasaguastlán, Guatemala.
31	Fuente: Rodas Estrada, Juan Haroldo Antonio



#### **4.4 DESCRIPCIÓN DE LOS TEMPLOS DE : SAN AGUSTÍN, MÉXICO, SAN AGUSTÍN, ACASAGUASTLÁN, SAN AGUSTÍN ANTIGUA GUATEMALA Y SAN AGUSTÍN GUATEMALA, GUATEMALA.**

Después de recopilar datos históricos arquitectónicos, esculturas, imaginaria y situación actual de los mismos, se denota la influencia de la Orden Mundial de los Padres Agustinos, que dejaron su huella en éstos y son coincidentes los detalles, como la tendencia Barroca, en las fachadas, su estilo Renacentista.

La Iglesia de San Agustín en México fue restaurada por haber sufrido un incendio, San Agustín Acasaguastlán y la Iglesia de San Agustín capital de Guatemala, sufrieron los embates de los terremotos de 1917 y 1976 respectivamente.

También estas iglesias a excepción de la de México contaron y cuentan con una sola nave, su pórtico, atrio y sacristía. En México, las ruinas de la Iglesia fueron restauradas para convertirla en biblioteca nacional.

San Agustín en Sacatepéquez, Antigua Guatemala, es patrimonio cultural de Centro América. San Agustín Acasaguastlán, sigue siendo restaurada por comités religiosos, y es utilizada para actos litúrgicos. San Agustín Capital de Guatemala, cumple su misión y servicios religiosos, ofrece misas, bautizos y proyectos asistenciales en la comunidad.

Característica, que comparten las Iglesias Agustinas, es su fachada de tres naves, arco de medio punto que remarca la entrada principal. A excepción de San Agustín Acasaguastlán y San Agustín de la Capital

Superación de actuaciones políticas no religiosas (Siglo XIX en México), y la Revolución Liberal de 1871 (Confiscación de bienes y expulsión de religiosos) por el gobierno de Justo Rufino Barrios.



#### 4.5 CUADRO DE DESCRIPCIÓN DE LAS IGLESIAS DE SAN AGUSTÍN EN MÉXICO Y GUATEMALA.

CUADRO DE DESCRIPCIÓN DE LAS IGLESIAS DE SAN AGUSTÍN EN MEXICO Y GUATEMALA DATOS COINCIDENTES Y RELEVANTES.			
San Agustín, México	San Agustín, Antigua Guatemala	San Agustín, Acasaguastlán	San Agustín. Ciudad de Guatemala
<b>Historia</b>			
<p>Construcción con retablo altar mayor, pintura, Andrés de la Concha, ambos lados capillas, convento, celdas/dormitorios, salas profundis, refectorios, biblioteca, galería del claustro formada por arcos de medio punto en el piso de abajo y doble número de rebajados en el lado superior. Destrucción del templo por un incendio en diciembre de 1675, reconstruido en mayo de 1677 a 1692, fue inaugurada la nueva construcción de la iglesia, toda la bóveda con muros, mampostería de tezontle y los arcos y las partes ornamentales, canales de cantera labrada, orientada de Norte a Sur, con la entrada principal hacia el Este debajo del Coro. Su planta en cruz latina, permitió que fueran construidas naves laterales ocupadas por seis capillas a cada lado.</p>	<p>La construcción fue terminada en 1657, los Agustinos habían llegado en 1657, la ubicación del templo y convento es a dos cuadras de la plaza mayor extendiéndose hasta la Alameda de Santa Lucia. Se ubica frente a centro cultural "El Sitio", 5ª. Calle poniente y 7ª. Avenida sur. Después de 20 años, el Rey de España, autorizó colaborar con la reconstrucción. En 1751, nuevamente resulto dañado por movimientos terráqueos. (1938, la gente obtenía piedra y materiales de construcción de la propia iglesia, destruyendola más. Durante el siglo XX el "claustro" del convento se utilizó para establo de bueyes y el campanario albergó un negocio del alquiler de bicicletas.</p>	<p>La construcción fue hecha con aportes de españoles y aborígenes, el templo fue dedicado al Santo San Agustín de Hipona, se sabe que la construcción del templo coincide con la construcción del pueblo.</p>	<p>Se cree que el diseñador de la Iglesia fue el Ing. Luis Diez Navarro. 1791 el ayuntamiento dividió en cuarteles, cuatro sectores, entre ellos: el cuartel San Agustín; Barrio el Perú y San Juan de Dios. 1947 desaparecieron los cuarteles y la ciudad fue dividida en zonas, calles y avenidas. Al ser trasladada la capital de la Antigua al Valle de la Ermita, los Agustinos recibieron un terreno céntrico (actual ubicación). El 30 de junio de 1871, la Revolución Liberal, el Estado confisca los bienes de la iglesia e inclusive San Agustín. La nueva construcción de la Iglesia 1901 (época republicana siglo XIX). 1917/18 los terremotos destruyeron parte de la Iglesia, desplomándose la cúpula del techado abovedado de la iglesia, la que fue restaurada por los Padres Franciscanos Americanos, los Padres Agustinos, introdujeron el estilo "Rococó", innovador al tradicional barroco.</p>



San Agustín, México	San Agustín, Antigua Guatemala	San Agustín Acasaguastlán	San Agustín. Ciudad de Guatemala
<b>Arquitectura</b>			
<p>Fachada con tendencia Barroca, columnas salomónicas, como motivo central un relieve de San Agustín, la capa era sostenida por dos Ángeles en actitud de vuelo. En la fachada lateral se encontraba un medallón con la imagen en relieve de la Virgen de Guadalupe. De dos torres construidas en una se colgaba la campana mayor del templo en 1753. En el lado del Evangelio, espacio correspondiente al brazo del crucero, ocupado por la ante sacristía y la sacristía, la cúpula de gajos, descansaba sobre un tambor circular, ocho claros de medio punto y se remata en una linternilla. La nave principal y el coro medían 64 metros de longitud por 12 metros de ancho y la altura de las claves de ancho y la altura de las claves de los arcos eran de 24 metros. Las capillas se cerraban con rejas de madera de balcón. En el centro de cada luneto, un gran "Ojo de Buey" formaba un segundo cuerpo de luces. El templo se iluminaba por medio de otros claros de la misma forma que había en la cúpula. En el exterior los azulejos formaban diversos dibujos adornando la cúpula. El Retablo en el altar mayor de madera tallada dorada estofada. Un</p>	<p>Estilo arquitectónico Renacentista, interior, altos vuelos. Pinturas o en paredes y altares. Las pinturas del interior, fueron realizadas por Antonio Ramírez. En 1917 se desplomó la cúpula del techo abovedado de la Iglesia.</p>	<p>Los cimientos del templo se iniciaron con la dirección de los religiosos españoles: muros de piedra, cal y tierra. Techo inicial de palma (renovada periódicamente). A partir de 1669 el templo contó con un techo de teja y la cúpula de media naranja. En 1674 fue terminada una bóveda de medio cañón. La casa conventual fue terminada. La fachada está formada de tres cuerpos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puerta principal.</li> <li>2. Ventanas del coro alto.</li> <li>3. La espadaña que sirve de campanario con tres espacios abiertos que forman arcos pequeños donde van colocadas las campanas.</li> </ol> <p>Columnas decoradas con estuco en lugar de capitel aparecen diseños, como coronas invertidas. En el segundo cuerpo de la fachada se repiten las columnas del primer cuerpo pero aparecen dos hornacinas enmarcadas por las columnas en la parte superior. Se encuentran cornisas y decoración de águilas bicéfalas</p>	<p>La iglesia posee actualmente, planta de una sola nave, pórtico, atrio y sacristía. Luce una fachada con cuatro esculturas en sus hornacinas. Ingreso principal enmarcado por una imposta discontinua con un arco de medio punto. La fachada consta de dos ejes principales sobre los cuales hay dos torres de campanas, que cuentan entabladura alrededor y una pequeña cúpula en la parte superior de la torre. La nave principal es de concepción rectangular o de cajón. La cúpula o bóveda semicircular o bóveda de cascarón, molduras decorativas en las puertas y entabladura, arquitrabe, friso, cornisa.</p>



<p>marco circular de madera calada con querubines y otros adornos estilo Barroco: dorado/estofados, circundaban el claro de la linternilla en el interior de la cúpula adosada al poniente del crucero principal. Se erigió la capilla del tercer orden con Planta de cruz griega, cúpula octogonal y linternilla. La fachada de esta última formada por columnas salomónicas. En la parte superior un crucifijo sobre fondo con reminiscencia mudéjar y rematada con un nicho con la imagen de la Virgen y el niño coronada con el emblema de la orden de San Agustín.</p>		<p>hechas con estuco. La espadaña está formada con líneas curvas, que armonizan y crean movimiento. En el centro tiene tres arcos donde se alojan las campanas. La cúpula divide la nave de la iglesia presenta nervaduras que parten desde la linternilla con la que está coronada en la parte inferior hasta la base a manera de cúpulas florentinas tiene la forma de media naranja, cuatro ventanas las cuales representan en forma miniatura las portadas renacentistas españolas coronadas con triángulos formados por las cornisas voladizas.</p>	
<p><b>San Agustín, México</b></p>	<p><b>San Agustín, Antigua Guatemala</b></p>	<p><b>San Agustín Acasaguastlán</b></p>	<p><b>San Agustín. Ciudad de Guatemala</b></p>
<p><b>Pintura</b></p>			
<p>Puerta de antesacristía, muestra la incredulidad de Santo Tomás. En el lado opuesto del Cristo de EMAÚS se encuentra Santa Cecilia y San Cristóbal.</p>		<p>En el interior de la iglesia la decoración es mínima, resalta en la entrada, el módulo de gradas de piedra que conducían al coro alto, el cual tenía una grieta vertical que partía desde el arco de la puerta de acceso hasta la espadaña, así la cúpula sufrió daños con el terremoto de 1976.</p>	



San Agustín, México	San Agustín, Antigua Guatemala	San Agustín Acasaguastlán	San Agustín. Ciudad de Guatemala
<b>Escultura</b>			
El convento de San Agustín poseía imágenes muy valiosas, entre ellas, la imagen de <i>Nuestra Señora De La Páz</i> , su túnica era de finas telas), bordada con perlas y lucía una joya de diamantes y esmeraldas.		El interior de la iglesia, tiene una decoración mínima. La restauración ha sido lenta, promovida por comités religiosos desde 1979.	
San Agustín, México	San Agustín, Antigua Guatemala	San Agustín Acasaguastlán	San Agustín. Ciudad de Guatemala
<b>Actualidad</b>			
Biblioteca Nacional El monasterio fue derribado en el siglo XIX, fraccionado y vendido a particulares, la Iglesia fue desmantelada en mayo de 1861, quedó como bodega. En 1867 se eligió la Iglesia de San Agustín para <i>Biblioteca Nacional</i> , fue acondicionada e inaugurada el 2 de abril de 1884.	Patrimonio Cultural de América	Iglesia Activa	Iglesia Activa
			SGDA/sgda 2008/2009.

**Conclusiones**

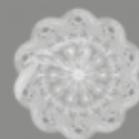




## CONCLUSIONES

- A raíz del terremoto del año 1976, hubo pérdidas de documentos, edificios, y áreas físicas, en el sector central de la capital, en especial de la 6ª. calle hasta la 18 calle; entre Av. del Cementerio y 14 avenidas de la ciudad capital. **La Iglesia de San Agustín no fue la excepción y sus archivos, desaparecieron.**
- La investigación bibliográfica y recopilación de datos históricos y arquitectónicos permitió hacer una compilación de los años de 1900 hasta nuestros días, con el objetivo de registrar los diferentes cambios que sufrió el templo, a raíz de los terremotos 1976.
- Como resultado de la investigación Registro Arquitectónico-Histórico se contribuye con la Iglesia, proporcionándole las bases para futuros estudios e intervenciones (Restauraciones, entre otros).
- La congregación de Agustinos, tuvo papel relevante en **la construcción de templos Religiosos católicos y en la evangelización.**
- En la descripción de las Iglesias de México y Guatemala construidas por los Agustinos, denotan estilo **Barroco y Rococó**, y algunas similitudes entre los templos.
- Se confirma que fueron los **Padres Agustinos, quienes construyeron San Agustín de la Ciudad de Guatemala**; superando los efectos de movimientos terráqueos ocurridos en 1773; 1917/18 y 1976.
- Se estableció la carencia de un registro y la importancia de contar con **un sistema de registro en la Iglesia de San Agustín de Guatemala**, para inventariar sus haberes, tenerlo es lo que se propone el presente **modelo.**

**Recomendaciones**

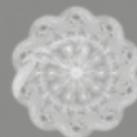




## **RECOMENDACIONES**

- Se recomienda a la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos, tomar el templo de San Agustín en cuenta para realizar futuros estudios de restauración.
- Se le exhorta a las autoridades de la Municipalidad de Guatemala tomar en cuenta las calles y avenidas aledañas al templo en los proyectos de revitalización de calles que se propone ejecutar.
- Se recomienda a la Facultad de Arquitectura al elaborar en el futuro proyectos de investigación, se contemple evaluar el Sistema de Registro propuesto.
- Se colabore con la Iglesia de San Agustín en la evaluación de necesidades ambientales, para proteger las obras de arte y también estudiar normas y procedimientos, para la administración de la colección de obras de arte y del edificio.

# Bibliografía





## BIBLIOGRAFÍA

- Acuerdo Ministerial No. 328-98, 13 Agosto de 1998 del Ministerio de Cultura y Deportes.
- Álvarez Arévalo, Miguel y Rodrigo. *Crónica Y Pintura, Nueva Guatemala De La Asunción*. Hoteles y Pensiones de Antaño.
- Arévalo Álvarez, Miguel. *Relator Histórico de Guatemala*, Director del Museo de Historia de Guatemala 9ª. Ca. 9-90 Zona 1.
- Ávila de López, Roxana. Diseñadora de Interiores, *Diseño Arquitectónico En el Casco Histórico de la Ciudad de Guatemala* IFES/USAC. Nov. / 1989 (Diseñadora de interiores Tesis IFES / USAC Pág. 41).
- Capel Sáez, Horacio, *Los Ingenieros Militares en España, Siglo XVIII: Repertorio Biográfico e Inventario de su labor Científica Y Espacial*, Publicado por Edicions Universitat Barcelona, 1983. Págs. 494.
- Dr. Ceballos, Mario. *Conservación de Monumentos*. Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Arquitectura.
- Chinchilla Aguilar, Ernesto. *Historia del Arte (Arquitectura, Pintura Y Escultura)*. Editorial José Pineda Ibarra. 2da Edición 1965. Ministerio de Educación. (Pág. 135-136).
- Clark Roger H. y Michael Pause. *Arquitectura: Temas de Composición*. 3ª. edición. Gustavo Gili, México 1997 (Colección GG) 274 p.
- Dias, Victor Miguel. *Altars y Retablos-Temposy Monasterio. San Agustín. Las Bellas Artes en Guatemala*. Folletín Diario de Centro América. Mayo/1934.

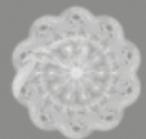


- Entrevista con el Lic. Miguel Álvarez Arévalo, Director Museo Nacional. Abril 2006.
- Entrevista con Lic. Celso Lara .Director Centro Estudios Folklóricos, USAC. Abril 2006.
- Folleto de Museo Nacional de Historia. *Las Calles de la Ciudad Nomenclatura Antigua* (1900).
- *Illustrated Dictionary Of History Architecture*. Edited by Cyril M. Harris. Dover Publications, Inc. New York.
- Lazcano González, Rafael," Bibliographia Missionalia Agustiniana, América Latina (1533-1993)". Editorial Revista Agustiniana 1993. 647 Págs.
- Ministerio de Cultura y Deportes. *Ficha de Registro de Patrimonio Cultural Iglesia de San Agustín*.
- Ministerio De Cultura Y Deportes. *Unidad Registro de Bienes*. Proporcionado por el Lic. Carlos Morán.
- Matta Gavidia, José, *La Influencia De España, Cultura*, Editorial José Pineda Ibarra, Guatemala, 1981.
- Mobil, José A. *Historia Del Arte Guatemalteco*. Editorial Serviprensa Centroamericana Guatemala, C.A. 1988 Pág. 159.
- Morales Milián, Yesika Magaly y Wuilfred Duayk López Arroyo. *Análisis Arquitectónico De Las Obras Del Arquitecto Mayor Diego De Porres*. Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Arquitectura. Guatemala 2005.

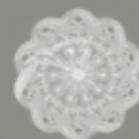


- Protocolo Luís Marín 1654 A 1 10.3 A1. 20,leg.1108fo.118 vuelto Protocolo San Agustín A1 10.3 A.1.20.leg.685fo.41
- Revista, IX Festival del Centro Histórico " Vivencias & Convivencias en el Centro Histórico 2006. Pág.30.
- Rodas Estrada, Juan Haroldo Antonio. *"Historia Del Templo De San Agustín De La Real Corona" Un Acercamiento Socio-Artístico*. Universidad de San Carlos de Guatemala, Escuela de Historia. Guatemala 1985.
- Romero de Terreros, Manuel. *"La Iglesia Y El Convento De San Agustín"*. México, Universidad Nacional Autónoma de México; Imprenta Universitaria 1935-1985.
- Stewart, William R. *"Historia General De Guatemala."* Tomo VI Área Contemporánea de 1945 a la actualidad. Asociación Amigos del País.
- [www.agustinos-es.org](http://www.agustinos-es.org)
- [www.lexenesis.com/Fundacion](http://www.lexenesis.com/Fundacion) de la ciudad de Guatemala.

**Anexos**



**Glosario**





## **GLOSARIO**

**Áreas Históricas:** Sectores en los que predominan edificaciones que constituyen un patrimonio histórico.

**Bienes Muebles:** Son los objetos que por tener características de ser manuales son fáciles de mover de un lugar a otro, como pueden ser las pinturas, las esculturas, los documentos de archivo, los textiles, la orfebrería, etc. Estos bienes tienen su contexto vinculado con el edificio para el cual fueron elaborados, como por ejemplo una pintura mural o un retablo.

**Comunidad (Agrupaciones Humanas):** Conjunto de personas unidas por el sentimiento de solidaridad general pre-existente, toda decisión individual de la cual es difícil de escapar, originada no solamente por algún interés común sino, principalmente por la necesidades que incumben a todas las personas que toman parte en estos intereses de colaboración conjunta para satisfacerlos, así lo deseen o no generalmente, tal solidaridad nace de una residencia común.

**Conservación:** Comprende un conjunto de actividades destinadas a salvaguardar, mantener y prolongar la permanencia de los objetos culturales para transmitirlos al futuro.

**Conservación Preventiva:** Esta acción actúa solamente sobre los elementos físicos de la obra sin intervenirla y previene contra el deterioro a través de controles de las condiciones externas en donde se encuentra la obra. Es decir control del medio ambiente, de la temperatura, de la humedad, de la luz etc.

**Consolidación:** Introducción de elementos que aseguren la conservación del objeto.

**Cultura:** Conjunto de valores materiales y espirituales, alcanzados por la sociedad en la literatura, el arte, la experiencia de la producción de bienes, los conocimientos científicos, la técnica, la organización de la vida social, la difusión de la instrucción pública y la atención sanitaria, etc., y de los procedimientos para crearlos aplicarlos y transmitirlos.



**Integración:** Aportación de elementos claramente nuevos y visibles para la conservación del objeto.

**Liberación:** Supresión de elementos agregado sin valor cultural o natural que afecten la conservación o impidan el conocimiento del objeto.

**Monumento:** Es todo aquello que puede representar valor para el conocimiento de la cultura del pasado histórico.

**Objetivo:** En su sentido filosófico, es objetivo todo aquello que existe en la realidad por sí mismo, fuera de la conciencia humana, independiente de que esta lo conozca. En el plano de la planificación es el resultado que se pretende alcanzar, activando en una realidad (espacio y en un período determinado de tiempo). Los objetivos podrán ser enfocados desde el punto de vista social, técnico y económico.

**Patrimonio Cultural:** Apareció como consecuencia lógica, cuando las ciencias sociales definieron cultura como elemento esencial de identificación, indivisible e inalienable que toda la sociedad hereda de sus antepasados, con la obligación de conservarlo y acrecentarlo, para transmitirlo a las siguientes generaciones,

**Plan:** Disposición general de cualquier tipo de trabajo. Conjunto de medidas escalonadas y coordinadas que se disponen para la realización de una tarea o campaña destinada a asegurar su eficaz cumplimiento según de que se trate, se fijan plazos, etapas, fuerzas, períodos de control, etc.

**Recomposición:** Debemos señalar que en el caso de la "Reintegración" se utiliza también en el texto de la carta del término "Re-Composición", con el claro sentido de "Restitución" o "Recolección" de partes en sus lugares originales (anastilosis) y no con el sentido de "nueva composición"; aun siendo equivalentes estos tres términos considerados más adecuados manejar "Restitución" o "Recolocación" por evitar la posible implicación de "creatividad" o "Apariencia Nueva" que traería la interpretación de "Nueva Composición".



**Reintegración:** Restitución, en su sitio original de partes desmembradas del objeto para asegurar su conservación.

**Reparación:** Es equivalente “restauración” en cuanto implica una “operación que se realiza físicamente sobre un objeto (cultural) con el objeto de conservarlo”.

**Reposición:** Puede aceptarse el término “Reposición” como equivalente “restitución”, “recolocación”, “recomposición”.

**Restablecimiento:** Puede entenderse en forma semejante a “Reposición”, tanto en su sentido de “Restitución” que nos lleva a la “Reintegración” como el de “Sustitución”, que nos conduce a la “Integración”.

**Restauración:** Entendiendo a la restauración como una operación especial de la conservación, podemos definirla como la actividad u operación que se realiza físicamente sobre el objeto cultural destinadas a salvaguardarlo, mantenerlo, y prolongar su permanencia para transmitirlo al futuro.

**Técnica:** Sistema de objetos creados por el hombre y que son indispensables para la realización de su actividad. La técnica es creada con base en el conocimiento y la utilización de las fuerzas y leyes de la naturaleza y se plasman en ella las funciones y hábitos de trabajo, la experiencia del hombre. La historia de la técnica es la historia del desarrollo de su interacción con el hombre, interacción que se caracteriza por la gradual sustitución de las funciones del trabajo humano por los recursos técnicos.

**Teoría:** Forma del reflejo generalizado de la realidad del pensamiento. La teoría aparece sobre la base de la práctica, más no generaliza simplemente la experiencia práctica sino va mas allá, descubre nuevas relaciones y aspectos del objeto y ayuda con ello mismo a su conocimiento más profundo. En sentido estricto, la teoría es el conocimiento que tiene una forma bien definida. Al conocer tal o cual objeto, el hombre comienza con su descripción externa, establece sus diferentes propiedades y aspectos; luego al ahondar en él, al descubrir las leyes por las que se rige, el hombre puede pasar a explicar sus propiedades, vincular los conocimientos obtenidos acerca del objeto obtenido



sobre esta base, un conocimiento profundo y multifacético concreto, viene a ser la teoría, la cual dispone de una determinada estructura lógica interna,

**Teoría de Planificación:** Conjunto de proposiciones que intentan explicar los fines, objetivos, y métodos de la planificación.

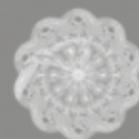
**Urbanismo:** Disciplina que estudia aspectos que se refieren:

- a. Al estudio de la evolución y desarrollo de los poblados en orden a las necesidades de la vida urbana.
- b. A la proyección, orientación y adaptación constantes de los elementos urbanos a las necesidades y requerimientos de aquellos poblados.<sup>58</sup>

---

<sup>58</sup> Conceptos Obtenidos en el libro del Dr. Ceballos, Mario. Conservación de Monumentos. Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Arquitectura .

**Modelo de Ficha**





Modelo de Ficha de Registro.

Ficha de Registro, Iglesia de San Agustín, Ciudad de Guatemala.			
Fecha:		Nomenclatura	
Concepto:	Imagen ( )	Pintura ( )	
No. De registro, Ministerio de Cultura, fecha:		Nombre:	
Conservación de la Obra:	Bueno ( )	Regular ( )	Malo ( )
Época de manufactura:			
Descripción:			
Dimensiones:			
Pintor:		Escuela:	
Escultor:		Escuela:	
Restaurador:			
Técnica e Historia:			
Ultima restauración:		Fecha:	
Comprado a:		Donado por:	
Observaciones:			Sandra Gabriela Domínguez Aldana Responsable. SGDA/2009.



## IMPRÍMASE

---

Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo  
Decano

---

Msc. en Arq. Danilo Ernesto Callén Álvarez  
Asesor

---

Sandra Gabriela Domínguez Aldana  
Sustentante